

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ⵎⵓⵎⵎⵉⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ
X.ΘV.ΠΞX I ΠC:H:V .X C:H:CC:Q I XΞΖΞ :ΖΖ:
X.Ζ:ΛΛ.δX I †Θ:ΚHΞΠΞI V X:ΧH.δΞI

UNIVERSITE MOULOUD MAMMARI DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :
N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II

DOMAINE : Langue et culture amazighes

FILIERE : Linguistique et didactique

SPECIALITE : Etudes linguistiques amazighes

Titre

**Base de données toponymique kabyle suivi d'une analyse
morphologique et sémantique des quatre localités (Boghni,
Bounouh, Assi youcef, Mechtras)**

Présenté par :
LARIBI kahina

Encadré par :
HASSANI Said

Jury de soutenance :

Président : BOUKHRROUF Ramdan, MCA, UMMTO
Encadrant : HASSANI Said, MCA, UMMTO
Examineur : CHEMAKH Said, MCB, UMMTO

Promotion :2021-2022

Remerciements

En premier lieu on tient à remercier le bon DIEUX, de nous avoir donné le courage et la patience pour mener à bien ce modeste travail pendant toute cette longue année

Nous remercions très sincèrement :

Monsieur HASSANI Said notre promoteur de ce travail pour ses conseils, sa patience et diligence, enfin par ses suggestion qui m'ont facilité ce travail

Les membres du jury M CHEMAKH et M BOUKHROUF pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre travail en acceptant de l'examiner et de l'enrichir par leurs propositions.

Enfin, tous ceux et celle qui nous ont aidé et soutenu près ou de loin à

L'élaboration de ce travail trouvant ici l'expression de nos remerciements les plus sincères.

Dédicaces

Je dédie ce travail accompagné d'un profond amour :

A mes chers parents

Pour leurs soutien, leur patience,

A mes chers frères et sœurs pour leur grand amour et soutien

Qu'ils trouvent ici l'expression de ma haute gratitude.

A tous mes amis qui ont contribué de près et de loin à la

réussite de cette modeste contribution en particulier

MAMERI Hakim

Aucune dédicace ne serait exprimer mes respects, ma

reconnaissance.

Sommaire

Introduction générale.....	1
1. Objectif et choix du sujet	3
2. Problématique.....	3
3. Hypothèses	4
4. Méthode de collecte du corpus.....	4
5. Les informateurs.....	5
6. Méthode d'analyse	5
7. Organisation du travail	5
8. Difficultés rencontrées	6
9. Terrain d'enquête	6
Chapitre I : Constitution d'une base de données toponymique kabyle	13
Introduction	14
1. Commune de Boghni :.....	14
2- La commune de Bounouh :.....	16
3- La commune de Mechtras :.....	17
4-La commune d'Assi Youcef :	18
Conclusion :.....	20
Chapitre II : Analyse morphologique des toponymes.....	21
Introduction	22
1. Les noms simples :	22
2. Classification des toponymes selon leurs formes.....	23
3. Le syncrétisme d'état	28
4. La composition :.....	28
5. Les noms composés :.....	29
6. La dérivation	30
7. Les emprunts	31
Conclusion :.....	32
Chapitre III : Analyse sémantique des toponymes	33
Introduction	34
I. Définition de la sémantique	34
2. Les toponymes relatifs à l'homme :	36
3. Les toponymes relatifs aux reliefs.....	39
4. Les toponymes relatifs à l'eau.....	41

5. Les toponymes relatifs à l'habitat	43
6. Les toponymes relatifs au ‘‘ <i>champ</i> ’’	44
7- Les toponymes relatifs aux végétaux	45
8. Les noms formés à d'autres bases	46
Conclusion.....	47
Conclusion générale	48
Perspectives.....	50
Bibliographie.....	52
Annexes	55
Agzul:	56
Résumé en français:	57
Base de données	58
Table des matières	64

Introduction générale

Introduction

« *La toponymie est une discipline linguistique qui étudie les toponymes, c'est-à-dire les noms propres désignant un lieu. Elle se propose de rechercher leur ancienneté leur signification, leur étymologie, leur évolution, leur rapport avec la langue parlée actuellement ou avec des langues disparues, aussi une activité ou bien encore science consistant en l'étude des noms des lieux d'une région, d'une langue, mais aussi leur origine, leur évolution ainsi que leur relation avec la langue parlée de nos jours* ». ¹

L'étude de toponymie propose de rechercher leur ancienneté, leur évolution et l'impact direct sur la société avec l'anthroponymie (étude des noms de personnes), elle est l'un des branches principales de l'onomastique (étude des noms propres) elle-même une branche de la linguistique.

L'étude de la formation et l'évolution des noms de lieux ou toponymes englobe l'ensemble des noms de lieux d'un pays ou d'une région, d'une carte ou d'une nomenclature. Dans ce sens B. ATOUI disait que « *toute dénomination implique une notion de limite, car nommer signifie prendre possession d'une espace ou nommer pour délimiter, pour isoler, identifier, distinguer et aussi pour faire vouloir un certain droit sur une aire donnée* »².

L'objectif essentiel de ce présent travail est de contribuer à constituer une base de données toponymique kabyle, jusque-là inexistante, et de mettre en lumière les caractéristiques morphologique et sémantique des noms de villages des communes de la daïra de Boghni. Nous voudrions savoir également, si cette toponymie se définit par la prédominance d'un thème particulier.

Hormis deux travaux réalisés dans le cadre de mémoires de master portant sur la constitution d'une base de données toponymique kabyle, qui englobe quelques villages appartenant à la Wilaya de Tizi-Ouzou, un répertoire toponymique kabyle complet qui englobe tous les noms de villages kabyles n'est pas encore établi. ³

Nous avons voulu par la déterminer ce qui a marqué la société de la région, sa culture, puisque la toponymie et le reflet de la société et que celle-là exprime les aspirations et les besoins de celle-ci.

1 DUBOIS. J., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Larousse, 1994, P. 485.

2 ATOUI B., *Toponymie et espace en Algérie*, INC, Alger, 1994, P. 11.

3 ABERDACHE Karima & AIT TALEB Salima, *Base de données toponymique kabyle suivie d'une analyse morphologique et sémantique des trois dairas (Ain El Hammam, Iferrhounene et Azazga)*, Mémoire de master, UMMTO, 2021. AIT MIMOUN Lydia & KOUAOU Myassa, *Base de données toponymique kabyle suivie d'une analyse morphologique et sémantique des quatre dairas (Bouzeguène, Larbaa Nath-Irathen, Mekla et Tizi-Rached)*, Mémoire de master, UMMTO, 2022.

L'acte de dénomination est en rapport direct avec la langue, avec la culture liée à celle-ci. Les toponymes sont des mots puisés dans le lexique d'une langue, qui désigne « l'identité » qui porte un espace. Les populations nomment leur espace dans une langue donnée, et par rapport à une culture correspondant à cette langue. Ainsi, si le toponyme peut nous renseigner sur les caractéristiques de lieu et le nommant, et refléter la culture de celui-ci « *c'est dans ce sens que le nom de lieu est une clé qui nous ouvre le port sur l'histoire d'un lieu, sa relation avec ceux qui l'ont côtoyé, aménagé apprivoisé et nommé* »¹

« *Présentant une marque spatiale de la culture des peuples qui occupent ou ont occupé un espace, la toponymie est un excellent moyen de connaître l'histoire d'une région, car au de la de l'analyse des mots, il y a cette volonté de découvrir les aspirations les tendances de la société qui nomme, au fil du temps* ». ²

1. Objectif et choix du sujet

Nous avons choisi de travailler sur la toponymie pour contribuer, essentiellement, à constituer une base de données toponymique kabyle, jusque-là, inexistante, qui renferme tous les villages et les entités villageoises des communes de la daïra de Boghni. Notre choix est motivé également par :

- Essai de géolocalisation des villages des communes de la daïra de Boghni.
- À notre connaissance, la daïra de Boghni n'a pas fait l'objet de recherche portant sur l'examen des noms de villages pourtant, elle compte une centaine de villages.
- Faire connaître les dénominations attribuées aux villages de la daïra soumise à l'étude.
- Mieux connaître l'histoire de cette région. Ainsi et connaître
- Comprendre l'origine des toponymes collectés et les procédés de formation employés dans leurs dénominations.

2. Problématique

Nous tenterons, dans ce travail, de répondre aux questions suivantes :

- Quelles sont les caractéristiques morphologiques de nos toponymes collectés ?
- Quels sont les procédés sémantiques employés dans les dénominations attribuées aux noms de villages appartenant à la Daïra de Boghni ?

1 ATOUI B., *Toponymie et espace en Algérie*, INC, Alger, 1994, p. 37.

2 CHERIGUENE F., *Toponymie Algérienne des lieux habités*, édit., épigraphe, Dar-El-Jihad, 1993. P.10.

- Peut-on effectuer une représentation spatiale de tous les villages et les entités villageoises de la Daïra de Boghni et les faire apparaître sur des cartes géographiques?

3. Hypothèses

Afin de répondre à ces questions, nous avons émis quelques hypothèses que nous avons formulées comme suit :

- Tous les toponymes de notre corpus pourraient être géo-localisés et visualisés sur des cartes ;
- Nous pouvons dégager tous les procédés de formation lexicale des toponymes de notre corpus.
- Les synthèmes (dérivés et composés) de notre corpus peuvent être identifiés ;
- Certains toponymes pourraient avoir diverses interprétations.
- La formation d'un toponyme pourrait être influencée par plusieurs facteurs à savoir la géographie, histoire et la culture, ainsi nous supposons que ces noms de lieux se forment de reliefs, des montagnes, de cours d'eau et des noms des personnes.

4. Méthode de collecte du corpus

Pour bien mener notre recherche intitulée « *Base de données toponymique suivie d'une analyse sémantique et morphologique* », nous nous sommes d'abord rapprochés auprès des services des APC des communes concernées par les enquêtes pour recenser tous les noms des villages relevant des quatre communes de la daïra de Boghni de la wilaya de Tizi-Ouzou. Ensuite, nous avons interrogé des informateurs issus des communes concernées afin de nous fournir des informations liées aux dénominations des toponymes de la daïra de Boghni et surtout à leur interprétation.

À la fin, nous avons obtenu et constitué un corpus de toponymes qui englobe tous les villages (toponymes) des communes de la daïra de Boghni, composée de quatre communes Boghni, Mechtras, Bounouh et Assi Youcef. Nous avons saisi le corpus sur **EXCEL** en introduisant les coordonnées géographiques : la longitude et la latitude de nos localités pour pouvoir les représenter sur des cartes à l'aide du logiciel de cartographie **QGIS**.

Nous avons tenté, à l'aide du logiciel informatique spécialisé **QGIS**, de géolocaliser et visualiser les villages ayant des coordonnées géographiques et les représenter sur des cartes.

5. Les informateurs

Parmi nos informateurs, figurent : des enseignants, femmes au foyer, retraités, étudiants, etc...

Noms d'informateurs	Age	Sexe	Langue maîtrisée	Niveau D'instruction	Régions
Mameri Hakim	40 ans	Masculin	Kabyle, Français	Ingénieur	Commune de Boghni
Yehiaoui Samir	37 ans	Masculin	Kabyle, Français, Arabe	Employé à pompe à essence	Commune de Boghni
Amar Khodja Fatima	41 ans	Féminin	Kabyle, Français Arabe	Enseignant	Commune de Mechtras
Hadj Ali Mohamed	76 ans	Masculin	Kabyle, Français	Retraité	Commune de Mechtras
Halli Slimane	58 ans	Masculin	Kabyle, Français	Commerçant	Commune d'Assi Youcef
Tayeb Ali	49 ans	Masculin	Kabyle, Français Arabe	Enseignant	Commune d'Assi Youcef
Akli Tassadit	68 ans	Féminin	Kabyle	Femme au foyer	Commune de Bounouh
Tissi Khalil	34 ans	Masculin	Kabyle, Français, Arabe	Ingénieur en génie mécanique	Commune de Bounouh

6. Méthode d'analyse

Après avoir collecté notre corpus portant sur les toponymes, nous avons opté pour une démarche qui consiste, d'abord, à visualiser et géolocaliser les villages et les entités villageoises sur des cartes géographiques puis, décrire les structures formelles et sémantique des toponymes (noms de villages) de la daïra de Boghni.

7. Organisation du travail

Notre travail de recherche sera réparti en trois chapitres, avec une introduction générale et une conclusion.

Dans le premier chapitre, nous avons constitué une base de données toponymique qui renferme les villages et les entités villageoises collectée des communes de Boghni gérée par le logiciel *QGIS*¹ et saisie sur *Excel*.

Dans le deuxième chapitre intitulé : *analyse morphologique* où nous allons, d'abord, expliciter les noms simples et ses trois modalités (le genre, le nombre et l'état). Ensuite, nous passerons aux noms composés, aux dérivés et les emprunts.

Le troisième chapitre intitulé : *analyse sémantiques* où nous allons étudier les noms des villages en utilisant la racine du mot, extraite son sens, selon les informateurs, puis les différentes sources.

8. Difficultés rencontrées

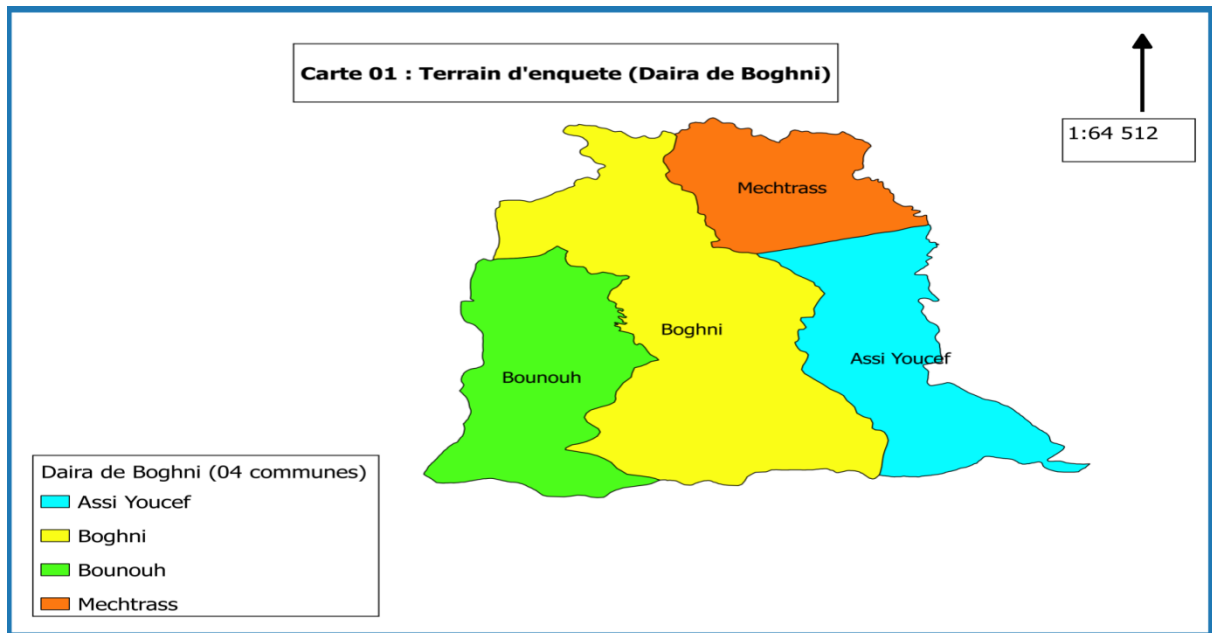
Deux difficultés majeures ont été rencontrées pendant la réalisation de notre travail :

- 1- Pendant la collecte du corpus et surtout l'interprétation sémantique des noms des lieux, nous n'avons pas eu suffisamment d'informations liées aux dénominations des villages pour comprendre le procédé sémantique ayant contribué à leur formations et l'origine des noms des villages ;
- 2- Nous n'avons pas pu géolocaliser quelques toponymes en raison de ne pas pouvoir obtenir leurs coordonnées géographiques via les moteurs de recherches *google maps* et *google Earth* et particulièrement, les petites entités villageoises qui ne jouissent pas de statut entier d'un village et demeurent non visualisées sur nos cartes géographiques.

9. Terrain d'enquête

Notre enquête a été effectuée à travers les communes de la Daïra de Boghni appartenant à la wilaya de Tizi-Ouzou en Kabylie. La daïra de Boghni compte quatre communes : Boghni, Bounouh, Mechtras et Assi Youcef. La carte ci-après montre le territoire concerné par l'enquête.

1 *QGIS* appelé aussi *Quantum GIS* est un logiciel SIG (système d'information géographique) libre multiplateforme publié sous licence GPL, accessible et téléchargeable gratuitement via internet sur le site web : <http://www.qgis.org/fr/site/foursers/down/oad.html>. Pour plus de détail, voir S. Hassani, (2015, 2019 et 2021).

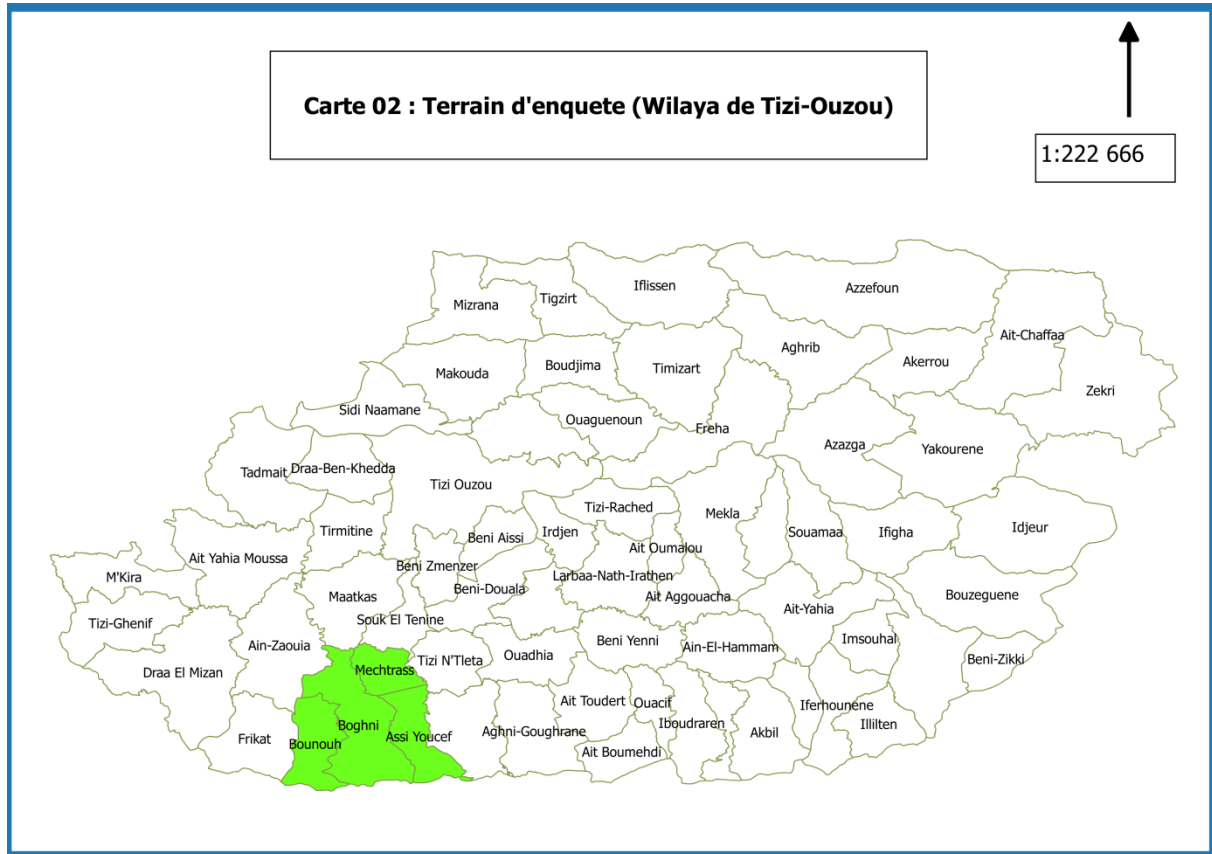


Tizi-Ouzou ¹ :

« Tizi-Ouzou est une wilaya de l'Algérie, situé à 100 km à l'est de la capitale ALGER et sa commune situé à 30km au sud de la méditerranée (surnommée la « Capitale Du Djurdjura » et « Col des Genet ». La ville de TIZI OUZOU riche en événements et en personnages, une région qui a fait face à toute incursion étrangère lors de l'indépendance du pays en 1962, comme elle a un grand rôle culturel aussi, elle est parmi les grandes villes berbérophones, elle devient le plus grand foyer de la revendication identitaire berbère. Le dernier recensement de 2008 enregistre 135088 habitants, elle est la plus grande ville de Kabyle après Bejaia. Grâce à sa situation géographique, elle est parmi les plus importants pôles commerciaux de la région ».

La carte ci-après montre notre terrain d'enquête et la situation géographique de la daïra de Boghni sur le territoire de la Wilaya de Tizi-Ouzou.

¹ <http://fr.m.wikipedia.org/wiki/wilayadeTiziOuzou>. Consulté le 08 juillet 2022.



La Daïra de Boghni:

Boghni est une daïra de la wilaya de Tizi-Ouzou, elle compte quatre (04) communes 1 :

1.. Commune de Boghni :

Boghni est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou, située à environ 40 km au sud-ouest de la wilaya de Tizi-Ouzou à 15 km à l'ouest de la daïra des Ouadhias et à 13 km à l'est de la daïra de Draa El-Mizan. Cette commune compte 33 villages².

Les villages de la commune de Boghni :

Thirmitin, Ichoouach, Amaroc, Laansar, Azeggar, Ait-Hammouda, Amrous, Ath Mouh Uslimane, Azaghar, Ath Koufi, Ath Mendes, Besri, Alma, Isekren, Ighil Annan, Ighil Nbil, Ighebgililen, Ighzar N Chbel, Ilousatene, Iwahianene, Maala, Mahbane, Nidjilene, Ouchalal, Thaghzat, Tala NBrahem, Tisseline, Ihadrienne, Thiniri, Ath Hmed, Ath Lewnis, Ath Chabane, Thagemmunt, Ath Zammoum, Ath Termoul.

1 Ces informations ont été fournies par les services des APC des communes enquêtées.

2 <http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Boghni> . Consulté le 09 juillet 2022.

2. Commune d'Assi Youcef :

Assi Youcef est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou en Kabylie au pied de la montagne du Djurdjura à environ 50 km au Sud-Ouest de chef-lieu de la wilaya et à 100 km d'Alger via l'autoroute EST-Ouest, elle est composée de 25 villages.

Les villages d'Assi Youcef :

Ath Bouchama, Ath Lhadj, Ath Lqasem, Ath Hegoun, Ath Hidja, Ath Houari, Tiquesray, Timessift, Taburt Lanasar, Ath Vudouala, Taddart Oufella, Soumaa, Agni Abou, Djellahem, Macharfine, , Thineqicht, Ibouqelalen, Ath Amar Ouali, Timesilt Ldjamaa, Agni Amar, Ath Mehdjuva, Triwa, Thiniri, Vujana, Zawin .

3. La commune de Mechtras :

En berbère *Amecras*, est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou, est une région de la Kabylie, située à 32 km au sud du chef-lieu de la wilaya, elle est composée de 22 villages.

Les villages de Mechtras :

Ait Imghour, Thighilt, Ait Ali-Ou3issa, Thegemi, Ihesnawen, Mechtras, Thala Boumghar, Thazrut, Alma N Dinar, Thagheza Athmane, Thansawit, Ahettu, Ait Ali Aissa, Tiquesray, Igran Gili, Ath Imakhsente, Lqentra, Ath Aalay, Thagheza, Ath Elhadj, Ath Bouhamsi, Ath Amar.

4. La commune de Bounouh :

Bounouh est une commune de Boghni, avec 9731 d'habitants, elle est à 84 km d'Alger et à 50 km de la wilaya Tizi-Ouzou, elle partage les frontières avec FRIKAT, commune de Draa El-Mizan à 4 .9 km. Elle est composée de 28 villages.

Les villages de Bounouh :

Bounouh, Ibouhathene, Ath Si-Éli, Bouzoula, Zarour, Thala Khelouf, Chbaba, Tizi Elhed, Amalou, Baali, Ath Kanan, Ath Telha, Helwan, Awrir, Thamjirt, Thagheza, Thamaloutt, Ikhelfounen, Azaghar, Bouhassem, Thala Khellouf, Ighil Oufella, Tizi n Chariate.

Les travaux portant sur la toponymie :

Plusieurs travaux ont été faits dans ce domaine que ce soit dans notre pays ou bien dans les autres coins du monde. Parmi les fondateurs dont on trouve FODIL CHERIGUENE qui est le premier qui a introduit l'onomastique dans ses enseignements universitaires vers les années 1989.

Il est l'auteur de deux ouvrages toponymie :

-Toponymies algériennes des lieux habités (les noms composés). Epigraphe, Alger, 1993.

Dictionnaire d'hydronymie générale de l'Afrique du Nord Algérie, Maroc, Tunisie, 2014.

Nous ajoutons aussi le travail fait par HADDADOU MOHAND AKLI dans son ouvrage (le dictionnaire toponymique et historique de l'Algérie). Cet auteur a fait un recensement de la nature, des formes et des significations des toponymes ainsi que la des traces laissées par les différents peuples qui ont colonisée l'Algérie comme les Romains, les Byzantins, les Arabes, les Turcs.

-ABERDACHE Karima et AIT TALEB Salima, le premier travail réalisé portant sur la constitution d'une base de données toponymique kabyle, sous la direction de Said HASSANI, mémoire de master, soutenu en 2020-2021.

Définition des concepts clés :

Nous allons citer les concepts et théories essentielles à notre sujet de recherche. Nous évoquerons, en effet, l'onomastique et ses branches, la toponymie et ses caractéristiques, ainsi que les apports des civilisations.

1. L'onomastique

L'onomastique est la science des noms et une des branches de la lexicologie. C'est l'étude étymologique, morphologique et sémantique des noms.

L'onomastique comprend deux branches essentielles et jumelles : la toponymie et l'anthroponymie. La première est l'étude des noms de lieux, le second est l'étude des noms de personnes. C'est dans la première branche que s'inscrit notre travail. De ce fait, la toponymie s'occupe de l'étude de l'origine des noms de lieux, d'expliquer leur signification, leur étymologie, leurs transformations au fil des siècles et enfin d'étudier leur relation aux sociétés. Elle est «une branche de la lexicologie, qui est constituée de deux sous-branches, l'anthroponymie et la toponymie » que Charles CAMPROUX définit par « l'anthroponymie (du grec anthropo "homme "et noma "nom") s'occupe des prénoms, noms de familles et pseudonymes. La toponymie (des grecs topos "lieu" et noma "nom") » (1989, p.6).

Le nom propre est d'une valeur incontestable dans une société car « sans le langage, sans le nom, l'univers semblerait voué à l'inexistence » (M. COUTAU- BEGARIE, 2012, p.16) . Selon HATZFELD & DARMESTETER, le nom propre est considéré comme :

« Mot par lequel on distingue individuellement une personne... mot par lequel on désigne individuellement un animal... mot qui sert à distinguer tel pays, tel cours d'eau, tel navire, telle ville, etc, de tout autre et à le désigner spécialement » (1895- 1900, p.1288).

Les branches de l'onomastique

L'onomastique se ramifie en plusieurs branches et chacune d'elles a son propre domaine d'étude, même si d'une manière générale, elles touchent toutes aux noms propres. Cependant, leurs objets diffèrent et sont envisagés selon leurs natures. À ce sujet, F. CHERIGUEN soutient que « les différentes branches de l'onomastique s'entrecoupent souvent, se rejoignent parfois et se complètent toujours » (1993, p.76).

Plusieurs branches, parmi les plus importantes nous citerons : l'anthroponymie et la toponymie. D'ailleurs, tous les ouvrages en font prioritairement référence, dans ce qui suit les différents champs d'investigation des études onomastiques :

- **L'anthroponymie :**

Est une branche relative à l'étude des noms d'homme

- **La toponymie :**

Relative à l'étude des noms de lieux

L'onomastique comprend autant de disciplines qu'il n'y a de catégories de noms propres en voilà quelque unes :

- **Theonymie :** du grec « théos » qui signifie divinité, relative à l'étude de divinités d'une religion polythéiste

- **Hagionymie :** du grec « hagios » qui signifie saint, relative à l'étude de noms de saints

- **Ethnonymie :** du grec « ethnos » «qui signifie nation, relative à l'étude des noms de communautés rurales, urbaines, régionales, nationales à distinguer de la toponymie.¹

L'anthroponymie

Est la science qui a pour but d'étudier les noms de personnes réelles ou imaginaires entre autres les personnages de roman.

Les types d'anthroponyme

On distingue dans l'anthroponymie les types de noms suivants

- **Les noms de personnes:** afin de les distinguer par rapport aux autres éléments d'une même famille.

- **Les noms de famille :** pour se distinguer des autres familles qui composent le groupe

social.

- **Le patronyme** : qui est composé de « patro » père, il a été utilisé à la place des noms de famille.
- **Le surnom** : c'est le nom ajouté ou substitué par le vrai nom d'une personne ou même pour les habitants.

2. La toponymie

La toponymie, branche principale de l'onomastique, en tant que science est un des éléments constitutifs de la mémoire collective de l'espace : donner des noms aux villes, c'est donner des repères pour se déplacer dans le temps comme dans l'espace. Les choix effectués sont les reflets des mentalités.

Cela veut dire que le toponyme est un lieu de mémoire dominant, local ou national qui permet aux locuteurs de transmettre une histoire collective. La toponymie se propose de rechercher leur ancienneté, leur signification, leur étymologie (leur origine), leur évolution, leurs rapports avec la langue parlée actuellement ou avec des langues disparues, mais aussi les contextes et motivations de leur détermination et leur impact sur les sociétés. Elle est l'histoire de l'espace géographique, elle se présente à nos yeux comme une sorte de stratigraphie qui nous permet de lire les structures sociales, les valeurs communicatives et de comprendre les diverses façons d'habiter l'espace.

Les types de toponymes

Le toponyme descriptif

Un nom de lieu dont l'élément spécifique révèle une caractéristique physique d'une entité géographique, en se référant à sa forme, à sa couleur ou à ses dimensions. Il peut s'agir aussi des noms qui évoquent d'autres caractéristiques du milieu telles la flore, la faune ou la géologie.

Chapitre I :

Constitution d'une base de données toponymique kabyle

Introduction

« La base de données toponymique, à différentes échelles, est utilisée dans divers secteurs, et par différentes applications et projets de recherche. Elle est au fur et à mesure actualisée, à la vitesse de la couverture cartographique. Sa normalisation est d'une importance cruciale et réjouit d'une priorité absolue dans le programme national de recherche.

La toponymie d'un territoire, est l'ensemble des noms de lieux, ces mots et expressions qui désignent les éléments qui composent les paysages naturels et humains du territoire en question, C'est aussi la science qui étudie les noms, leur origine, leur signification, leur évolution, leur relation avec les lieux qui désignent. ».

Nous allons présenter notre base de données toponymique qui renferme l'ensemble des villages appartenant à la Daïra de Boghni, qui compte quatre communes : Boghni, Bounouh, Mechtras et Assi Youcef. C'est l'ensemble des villages de ces communes qui constitue notre base de données toponymique avec leurs coordonnées géographiques (longitude et latitude). Nous avons conçus à l'aide du logiciel **QGIS** des cartes géographiques représentant tous les villages de chaque commune afin de les géo-localiser et les visualiser.

1. Commune de Boghni :

Boghni est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou, en Algérie, située à environ 38 km au sud-Ouest de Tizi-Ouzou, à 15 km à l'ouest des Ouadhias et à 13 km à l'Est de Draa El-Mizan.



Cette carte renferme les villages de la commune de Boghni. La commune enregistre 33 villages. Nous n'avons pu géo-localisé que 29 villages sur 33. Les quatre (04) villages restants nous n'avons pas pu avoir leurs coordonnées géographiques ni sur *google maps* ni sur *google Earth* qui permettraient leur localisation et leur visualisation.

Les villages de la commune de Boghni :

Le tableau suivant montre tous les villages appartenant à la commune de Boghni. La commune de Boghni compte 33 villages :

Noms des villages en (fr)	Noms des villages en (TM)	Wilaya	Daira	Commune	Latitude X	Longitude Y
Tirmithin	Tirmitin	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.54	3.96
Amarok	Amaruk	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.55	3.96
Laanaser	Laenaşer	Tizi ouzou	Boghni	boghni	36.52	3.96
Azeggar	Azeggar	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.53	3.95
Ait -hamouda	At Hemudda	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.53	3.99
Amrous	Emrus	Tizi ouzou	Boghni	Boghni		
Ait mouh ouslimane	At Muḥ Usliman	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.51	3.96
Azaghar	Azaḡar	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.56	3.96
Ait koufi	At kufi	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.50	3.98
Ait -Mendas	At Mendas	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.51	3.98
Besri	Besri	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.52	3.98
Alma	Alma	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.54	3.95
Isekran	Isekren	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.51	3.97
Ighil -Annan	Iyil Eennan	Tizi ouzou	Boghni	Boghni		
Ighil -nbil	Iyil N Bil	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.51	3.99
Ighbiren	Iybir̄en	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.49	3.98
Ighzer n chbel	Iyzer n chbel	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.48	3.96
Ilousathen	Ilusat̄en	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.54	3.94
Iwahiathen	Iwaḡyaten	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.48	4.00
Maala	Maela	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.47	3.97
Mahbane	Maḡban	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.50	3.99
Nidjelene	Niḡilan	Tizi ouzou	Boghni	Boghni		
Ouchalale	ucalal	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.53	3.96
Taghzat	Tayzat	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.53	3.98
Tala n brahem	Tala n brahem	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.47	3.99
Tisseline	Tiselin	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.48	3.97
Ihadriene	Iḡdriyen	Tizi ouzou	Boghni	Boghni		
Tiniri	Tiniri	Tizi ouzou	Boghni	BOGHNI	36.54	3.93
Ait Hmed	At Hmed	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.49	3.96
Ait chaabane	At caeban	Tizi ouzou	Boghni	Boghni	36.47	3.98
Ait louinis	At lewnis	Tizi ouzou	Boghni	boghni	36.47	3.96
Ait zaamoum	At zaemum	Tizi ouzou	Boghni	boghni	36.48	3.99
Tagemmout	Tagemmunt	Tizi ouzou	Boghni	boghni	36.53	3.97

2- La commune de Bounouh :

Bounouh est une commune algérienne de la wilaya de Tizi-Ouzou, dans la région de la Kabylie.



Sur cette carte les villages de la commune de Bounouh la commune compte 27 villages, nous n'avons pu géo-localiser que 26 villages, les deux villages qui restent sans coordonnées géographiques.

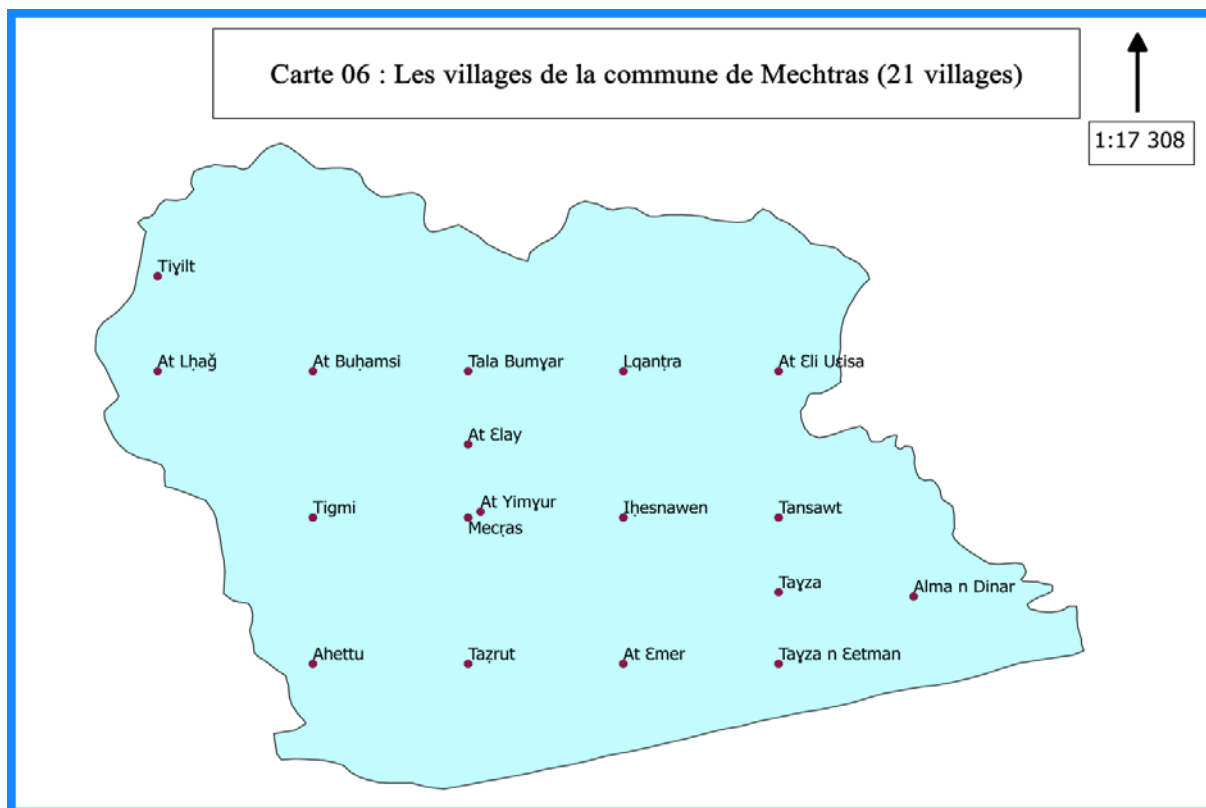
Les villages de cette commune sont présentés dans le tableau suivant :

Noms des villages en (fr)	Noms des villages en (TM)	Wilaya	Daira	Commune	Latitude X	Longitude Y
Bounouh	Bunuħ	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.46	3.93
Ibouhathen	Ibuhaten	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.48	3.92
Ait Si Ali	Ait Si Eli	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.49	3.92
Bouzoula	Buzula	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.47	3.92
Zaarour	Zaerur	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh		
Thala Khelouf	Tala Xelluf	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.49	3.93
Chebaba	Cebaba	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.50	3.95
Tizi El-Hed	Tizi Lhed	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.50	3.93
Tala Oulili	Tala n Ulili	Tizi ouzou	Boghni	bounouh	36.51	3.95
Amzaourou	Amzawru	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.51	3.93
Ait Mardja	At Merğa	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.47	3.94
Idjebaren	Iğebaren	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.49	3.94
Tizi Meden	Tizi Medden	Tizi ouzou	Boghni	Bounouh	36.50	3.94

Amalou	Amalu	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4932	3.9466
Baali	Baëli	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.48	3.94
Ait -Kanan	At Kaenan	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.48	3.93
Ait telha	At Ṭelha	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4766	3.9290
Helouane	Helwan	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.47	3.93
Aourir	Awrir	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.95
Tamdjirt	Tamjirt	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.49	3.95
Taghza	Tayza	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.51	3.92
Tamalout	Tamalut	Tizi ousou	Boghni	Bounouh		
Ikhelfounen	Ixelfunen	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.92
Azagher	Azayar	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.94
Bouhasem	Buhasem	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4774	3.9309
Ighil Oufella	Iyil Ufella	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.51	3.94
Tizi cheriate	Tizi n Ceryat Tizi Ouzou	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.93

3- La commune de Mechtras :

Mechtras est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou, région de la Kabylie, en Algérie. Située à 32 km au sud de Tizi-Ouzou.



Sur cette carte montre les villages que compte la commune de Mechtras .La commune enregistre 21 villages et nous n'avons pu géolocalisé que dis huit (18) villages sur 21

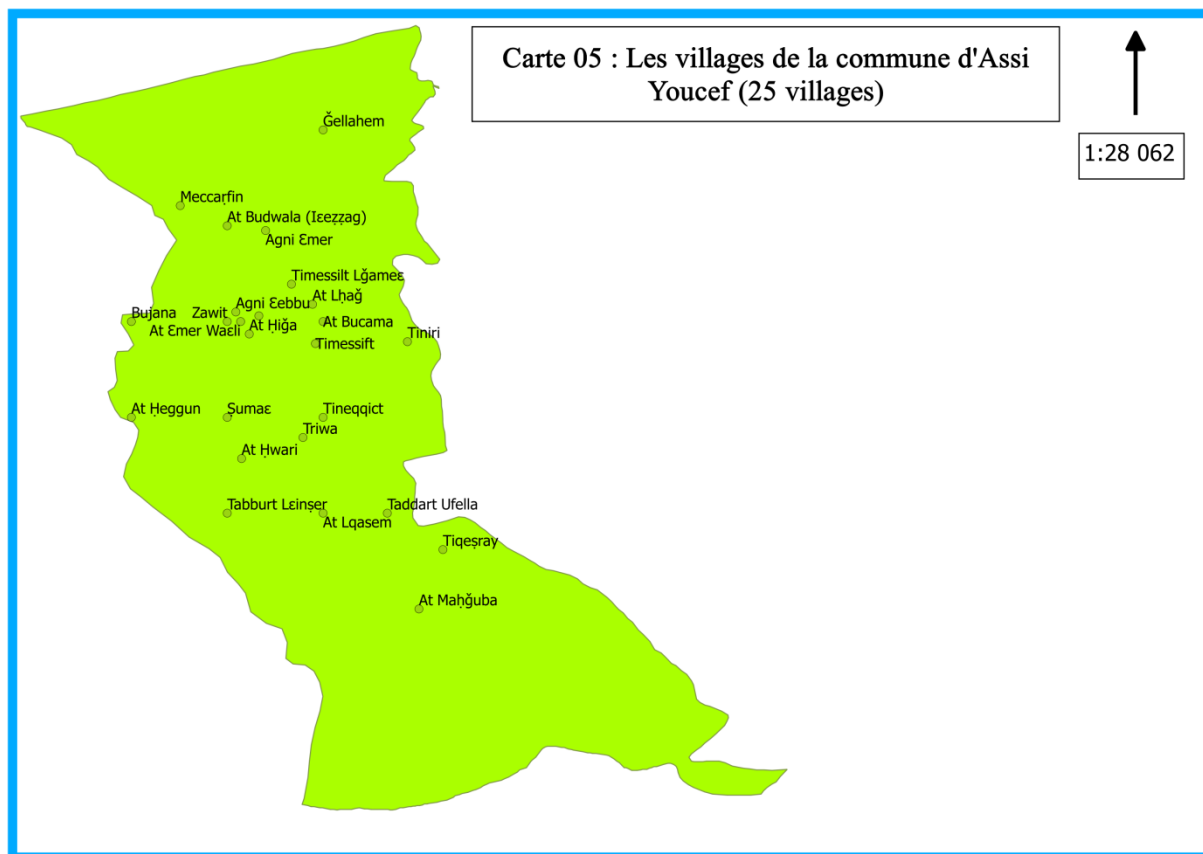
villages. Les quatre villages restants nous n'avons pas pu avoir leurs coordonnées géographiques

Voici donc les villages appartenant à cette commune :

Noms des villages en (fr)	Noms des villages en (TM)	Wilaya	Daira	Commune	Latitude X	Longitude Y
Ait Yimghour	At Yemyur	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5504	3.9908
Ait Ali Ou Aissa	At Eli Ueissa	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	4.01
Thigmi	Tigmi	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	3.98
Ihesnaouen	Ihesnawen	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	4.00
Mechtras (centre)	Mecras	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	3.99
Thala Boumghar	Tala Bumyar	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.99
Thazrout	Tazrut	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	3.99
Tighilt	Tiyilt	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5665	3.97
Alma Dinar	Alma n Dinar	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5446	4.0187
Thaghza Atmane	Teyza n Eetman	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	4.01
Thansaout	Tansawt	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	4.01
Ahettou	Ahettu	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	3.98
Ait Ali Aissa	At Eli Ueissa	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Thikesrai	Tiqesray	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Ait Imakhsente	At Imaxsent	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Lgentra	Lqentra	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	4.00
Ait Aalaye	At Eelay	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5550	3.99
Thaghza	Tayeza	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5449	4.01
Ait Lhadj	At Lhağ	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.97
Ait Bouhamsi	At Buhamši	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.98
Ait Amar	At Emer	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	4.00

4-La commune d'Assi Youcef :

Assi Youcef (en kabyle Ath-Buyardan, qui veut dire les gens qui ont des grandes épaules), est une commune de la wilaya de Tizi Ouzou, en Kabylie, au pied de la montagne du Djurdjura, à environ 50 km au sud-ouest du chef-lieu de la Wilaya, et à 100 km d'Alger via l'autoroute est-ouest.



Cette carte montre tous les villages appartenant à la commune du Assi Youcef, la commune compte 25 villages. Voici donc les villages de cette commune :

Les villages de cette commune :

Noms des villages en (fr)	Noms des villages en (TM)	Wilaya	Daira	Commune	Latitude X	Longitude Y
Ait Bouchma	At Bucama	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.02
Ait El Hadj	At Lḥeǧ	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5118	4.0189
Ait El Kacem	At Lqasem	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.02
Ait Hegoune	At Ḥegun	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.00
Ait Hidja	At Ḥiǧa	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5087	4.0123
Ait Houari	At Ḥwari	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.4957	4.0115
Tikesrai	Tiqesray	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.4862	4.0325
Timessift	Timessift	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5077	4.0192
Tabbourt El ainsser	Tabburt Leinser	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.01
Ait Boudouala (Azzag)	At Budwala (I3ezzag)	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.52	4.01
Taddart Oufella	Taddart Ufella	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.0267
Soumaa	Sumae	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.01
Agni Aabou	Agni Eebbu	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5110	4.0109
Djellahem	ǧlahem	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.53	4.02
Mecherfin	Meccarfin	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5221	4.0051
Tinekicht	Tineqqict	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.02

Ibouklalen	Ibuqellalen	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.5106	4.0133
Ait Amer Ouali	At Emer Waeli	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.0114
Timessilt Ldjamaa	Timessilt Ljama3	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.5139	4.0167
Agni Amar	Agni Emer	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.5195	4.0140
AIT Mahdjouba	At Mehğuba	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.48	4.03
Trioua	Triwa	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.4979	4.0179
Tiniri	Tiniri	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.5079	4.0288
Boudjana	Bujana	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.00
Zawith	Zawit	Tizi ouzou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.01

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons établi notre base de données toponymique à partir de l'ensemble des villages appartenant aux quatre communes de la daïra de Boghni. Nous avons procédé à la géolocalisation et à la visualisation de nos toponymes sur des cartes géographiques. Nous tenons à signaler que quelques toponymes qui sont dépourvus de leurs coordonnées géographiques demeurent non géo-localisés, nous n'avons donc géo-localisé que 97 points (noms de villages) sur 106, les 09 toponymes restants sont non-visualisés.

Chapitre II :
Analyse morphologique des
toponymes

Introduction

Dans ce chapitre, nous tenterons d'analyser la structure formelle des toponymes 1 simples et des toponymes composés, puis nous établissons la classification morphologique des noms de lieux de notre corpus. Grâce aux méthodes d'analyses que la linguistique possède l'analyse toponymique fait recours à la linguistique pour analyser les toponymes « *toponymes appartiennent aux vocabulaires et de ce fait, il relève de la lexicologie en premier lieux .La phonétiques évolutive et la morphologie sont essentielle dans l'explication de certains toponymes* »¹

Selon Strauss, l'analyse morphologique consiste à examiner les marques des noms, en effet, la classification est primordiale « on classe comme on peut, mais on classe »². La classification de notre corpus s'effectuera selon leur origine linguistique, leur forme, leur structure syntaxe, ainsi leur genre et nombre.

Le nom simple est un nom constitué d'un seul mot, comme le mentionne J. DUBOIS dans son dictionnaire de linguistique et des sciences du langage « *on appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé* »³.

1. Les noms simples :

Le nom simple est constitué d'un seul mot.

La forme	Les toponymes	Nombre
Simple	Tiqesray –Timessift-Sumaa- ġġllahem-Macerfit -Tineqict- Ibuqelalen – Triwa – Tiniri – Bujana – Zawit –Tirmitin – Iciwac – Amaruc – Laenasar _Azeggar – AmruS – Azayar _ Besri _ Alma _ Isekren _Iyebjlilen _ Illusaten _ Iwahyanen _ Maela _ Maħban _ Nidjilen _ ucallal _ Taghzat _ Tissellin_ Ihadriyen _ Tiniri_ Tagemunt _ Bunun _ Ibuhaten _ Buzula _ Zarur _ Cbaba _ Mezawru _ Iġġebaren _ Amalu _ Baeli _ Helwan _ Awrir_ Tamjirt _ Teyeza _ Tamalutt _ Ixelfunen _ Azayar _ Buhassem _ Tigmi _ Iħesnawen _ Amecras _ Tazrutt _ Tiyilt _ Tansawit _ Ahettu _ Tiqesray _ Lqentra _ Teyeza _ Lqentra _	61

1-J.DUBOIS. J., 1994, p. 434.

2 - CHERIGUNE. F., 1993, p. 21.

3-AKIR. 2003. P.21.

2. Classification des toponymes selon leurs formes

En berbère, le nom est défini comme une unité lexicale appartenant à un inventaire ouvert susceptible d'être enrichi par des emprunts. Il est caractérisé par ses marques obligatoires : le genre (féminin, masculin), le nombre (singulier, pluriel) et l'état (libre, annexion).

2.1 Le genre

Le berbère oppose deux genres : le masculin et le féminin.

2.1.1. Masculin

Selon Kamal NAIT ZERRAD « *en kabyle, le nom masculin commence en général par l'une des voyelles initiales (a) ;(i), (u) »*¹

2.1.1.a. Les toponymes comportant un 'a' à l'initiale :

Le 'a' initial est le phénomène qui représente généralement le genre (masculin singulier) en langue berbère. Dans notre corpus, nous avons 59 toponymes qui ont la forme simple et qui commencent par la voyelle 'a'.

Les noms simples commençant par ' a '	
1-Amaroc (Amarok)	5- Alma (Alma)
2-Azayar(Azaghar)	6- Amalu (Amalou)
3-Azeggar(Azeggar)	7-Aourir (Awrir)
4- Amrus (Amrous)	8-Ahettu (Ahetou)

2.1.1.b. Les toponymes comportant la voyelle ' i ' à l'initiale

Nous avons rencontré neuf (09) toponymes qui commencent par la voyelle ' i '. Voici les noms relevés dans notre corpus :

Les toponymes commençant par « i »	
1- Ibuqelalen (Ibouqelalen)	7- Iğğebaren (Idjebbaren)
2- Iciwac (Ichiouache)	8- Ixelfunen (Ikhelfounen)
3- Isekren (Issekrene)	9- Iciwac (Ichiouache)
4- Ilusaten(Iloussathen)	
5- Iyebjlilen(Ighevjlilne)	
6- Ibuhaten (Ibouhathen)	

¹ NAIT ZERRAD K 1995, Grammaire du berbère contemporain (kabyle), tome1, morphologique, ed, ENAG, p.44.

2.1.1.c. Les toponymes comportant la voyelle « u » à l'initiale

Nous avons un seul toponyme qui commence par la voyelle “u” dans notre corpus, il s’agit du toponyme **Ucallal** (en français, s’écrit **Ouchallal**).

2.1.2. Le féminin

Le féminin, quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux “t”, dont l’un est préfixé et l’autre suffixé.

- Les toponymes ayants le morphème discontinu “t...t” ou “t” à l’initiale

Le “ t ” initiale et le “ t ” finale est un morphème du féminin singulier, cette forme est rencontrée dans 08 toponymes.

Les noms féminins comportant un morphème discontinu “t.....t”	
1- Timsift (Timesift)	5-Tiyilt(Tighilt)
2-Tineqict (Tineqicht)	6-Tansawit (Tansouit)
3-Tayzatt (Taghzat)	7-Tanjirt (Thanjirth)
4-Tazrutt (Tazrut)	8- Tamalutt (Thamalut)

Cette forme apparait dans 09 toponymes.

Les noms féminins marqués par un “ t ” initiale	
1-Tiqesray (Thiqesray)	6-Tayezza (Tagheza)
2-Triwa (Trioua)	7-Tisszellan(Thiseline)
3-Tiniri (Thiniri)	8-Tiniri (Thiniri)
4-Tigmi (Thigmi)	9-Tirmitin (Thirmithin)
5-Tayezzat (Taghezat)	

La forme du féminin peut aussi exprimer le diminutif.

Selon NAIT ZERAD K « *Il exprime le diminutif, la formelle, le nom d’unité, d’un collectif I(végétaux, animaux), il peut également avoir un sens dépréciatif ou péjoratif* »

Ce type de toponymes féminins ayant la valeur du diminutif est attesté dans notre corpus. Voici donc les exemples relevés.

1 NAIT ZERAD K, op.cit, p.45.

Les formes féminines (diminutifs)	
1-Tiqesray	11-Tirmiten
2-Timessift	12-Tisseline
3-Tineqict	13-Tanjirt
4-Triwa	14-Tayeza
5-Tiniri	15-Tamalutt
6-Tayzat	
7-Tigemo	
8-Tazrutt	
9-Tiyilt	
10-Tansawit	

2.2. Les marques de nombre

« *Le berbère oppose le singulier et le pluriel qui est formé, principalement sur la base du premier, auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et /ou finale. Ainsi, on peut obtenir trois types de pluriel :*

-Le pluriel interne (modification médiane ou alternance internes).

-Le pluriel externe (modification finale ou suffixation).

*-Le pluriel mixte (résulte de la combinaison de ces deux procédés) ».*¹

2.2-1. Le pluriel interne

« *On désigne par le pluriel interne le pluriel obtenu sur la base d'alternance vocalique et / ou consonantique, au sein du nom. Ces alternances en question peuvent être simple (une seule alternance), double (deux alternances) ou triples (trois alternances) ».*

a-Alternance simple

- Le passage de ‘u’ à ‘a’ et /ou de ‘a’ à ‘u’

Exemples :

Amalu (singulier) ----- » Imula (pluriel)

Azayar (singulier) ----- » Izuyar (pluriel)

- Le passage de « a » à « i » exemple :

Azayar Izuyar

¹ IMARAZEN M, 2017, Manuel de syntaxe berbère, HCA, P16.

b-Alternance vocalique double

Exemple : **Amalu** ----- » **Imula**

2.2.2. Le pluriel externe

Ce pluriel résulte de suffixation d'un ou de plusieurs éléments au nom masculin. ¹

Exemple : Pour le masculin (**en**).

a- Amrus → Imrusen (**en**)

Pour le féminin (**in**)

b-Tansawit → Tansaw**in**

2.2.3. Le pluriel mixte

Ce type de pluriel est formé sur la base de fusion des deux procédés précédents : c'est une combinaison de la suffixation et des alternances internes.

- Alternance de la voyelle finale et suffixation de "in" pour le féminin

Exemples : Thayza → Tiyzatin

Tiyilt → Tiylatin

- Alternance de la voyelle finale du féminin et suffixation de "wa"

Exemple : Triwa → Tiriwa

2.3. L'opposition d'état

« L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leur morphologies : l'état libre et l'état d'annexion ». ²

2.3.1 L'état libre

« On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme ». ³

2.3.2. L'état d'annexion

« Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale des modifications dans sa voyelle initiale et / préfixation d'une semi-voyelle ». ⁴

1 IMARAZEN M, OP.CIT.P.19.

2 IBID.P25.

3 IBID.P25.

2.4. Les noms masculins

Le nom masculin à l'état d'annexion subit des modifications marquées par les semi-voyelles (**w**, **y**).

- Voyelle initiale « a » devient « u » à l'état d'annexion

Etat libre « a »	Etat d'annexion « u »
Ahettu	Uhettu
Amarok	Umarok
Azeggar	Uzeggar
Amalu	Umalu
Awrir	Uwrir
Azayar	Uzuyar

- La voyelle initiale « a » devient « w »

Etat libre « a »	Etat d'annexion « w »
Amrus	Wemrus

- La voyelle initiale « i » devient « y »

Etat libre « i »	Etat d'annexion « y »
Iciwac	Yiciwac
Isekren	Yeskren
Ilousaten	Yilusaten
Iyebjlilen	Yiyebjllen
Iwahyanen	Yiwahyanen
Ihesnawen	Yihesnawen
Ixelfunen	Yixelfunen

2.5. Les noms féminins

Ils se caractérisent par la chute totale de la voyelle initiale à l'état d'annexion.

Etat libre	Etat d'annexion
Tiniri	Tniri
Tiqesray	Tqesray
Timessift	Tmessift

Tineqict	Tneqict
Tiniri	Tniri
Tanjirt	Tengğirt
Tamalutt	Tamalutt
Tayeza	Teyza

- La chute de la voyelle initiale « a » devient « e »

Etat libre	Etat d'annexion
Tayzatt	Teyzatt
Tazrut	Tazrut
Tansawit	Tensawit
Tayza	Teyza
Tanjirt	Tenjirt
Tamalutt	Tamalutt

3. Le syncrétisme d'état

(ta tu), (tu tu), (ti ti)

Exemple

Etat libre	Etat d'annexion
Tala	Tala
Tiyilt	Tiyilt

4. La composition :

« On distingue la formation d'une unité sémantique à partir d'éléments lexicaux susceptibles d'avoir par eux-mêmes une autonomie dans la langue, la composition est généralement opposée à la dérivation ». ¹

Mohand-Akli HADDADOU ajoute que « La composition est une procédure qui existe en berbère .On peut distinguer deux types de composés : ceux ou les unités « nom » sont liées indissociables. Ce sont les composés par simple juxtaposition d'unités, ou séparées par la préposition (**n**) ». ²

1 DUBOIS J., op.cit., p106

2 HADDADOU M.A., op.cit.p246.

4.1. Composition par juxtaposition d'éléments

Il est question des formes suivantes :

Nom + Particule (n) + Nom :

Exemple :

- Iyzer + n + Cbel
- Tala + n + Brahem
- Iyil + n + Bil

Nom + Nom

Exemple :

- Agni + εabou

Nom + Verbe

- Iyil +annan

Particule + Nom

- AT + buchama
- AT + Heggun
- At + Mendes

Particule + Nom + Nom

- At + Moh + Ouslimane
- AT + Ali + Eissa

5. Les noms composés :

Un nombre important de toponymes composés sont attestés dans notre corpus avec un taux de 43 toponymes.

La forme	Les toponymes	Nombre
Les noms composés	At Bucama_ At Lḥağğ _ At Lkasem _ At Heggun _ At Hīdja _ At Hwari _ At Budwala _ At Amar Wali _ At Maḥdjuva _ At Hēmmuda_ At Muḥ Usliman _ At Kuffi _ At Mendas _ At Hmed _ At Cavan _At Lewnis _ At Zaεmum _ At Ṭermul _ At Mardja _ At Kanan _ At Telha _ At Imyur _ At Ali Uεissa _ At Lḥadj _ At Buhamssi_ At Amar _Tawwurt L3insar _At A3lay - Taddart Ufella _ Agni εebu _ Timsilt Ldjamaε _ Agni Amar _ TalaN Brahem_ Tala Xelluf _ Tizi Medden _ Ighil Ufella _ Tizi n ceriat_ Tala Bumghar _Alma N Dinar _ Taghezza Atman _ Igran Gili _ At Imaxsent.	43

6. La dérivation

« La dérivation d'une façon générale désigne le processus de formation des unités lexicales. Dans un emploi plus restreint et plus courant, le terme de la dérivation s'oppose à la composition (formation de mots composés), elle consiste aussi en l'agglutination d'éléments lexicaux dont on trouve, les affixes et les suffixes (éléments qui précèdent et suivent le radicale) sont pas susceptibles d'emploi indépendant, tandis que les radicaux (constitués par des termes autonomes) sont des unités lexicales par elles-mêmes ». ¹

« La dérivation est considérée comme une procédure formelle grâce à laquelle une langue peut former des mots »²

Le mot dérivé : est formé par l'adjonction d'un ou plusieurs affixes soudés à une base, les affixes se divisent en préfixes qui se placent avant la base et en suffixes qui se placent après la base. ³

Cette procédure est l'une des techniques importantes de la formation des noms en lexique berbère. On distingue deux types de dérivation, dérivation d'orientation et dérivation de manière. La dérivation d'orientation se divise en deux types : la dérivation verbale et la dérivation nominale.

Les procédés de la dérivation :

6.1. Dérivation à base verbale :

Généralement, la dérivation verbale est la forme fournit la plupart des noms dérivés. Dans notre corpus nous avons recensé quelques exemples :

- Alma → qui dérive du verbe alem :Racine(LM)
- Isekren→ dérivés du verbe ker Racine (KR)

6.2. Dérivation nominale :

« La dérivation nominale est moins important que la dérivation verbale mais elle est attestées dans tous les parlars ou elle fournit, par le jeu de la flexion vocalique ou de l'affixation, quelques vocabulaires spécialisés (noms antiques, noms de plantes, etc.) ». ⁴

Dans notre corpus, il n'ya pas beaucoup d'exemples de cette forme de dérivation, nous citerons :

1 DUBOIS J., op., cit., p.136.

2 HADDADOU M.A. .1958, les structures lexicales et significations en berbère (kabyle), ED AIX En Provence, Thèse de troisième cycle linguistique, p.81.

3 DUBOIS J., op., cit.p.119

4 IBID, P.245.

Tansawit → formé à base de /NSW/ qui a fourni Tansawt (nom de plante).

Exemple avec les préfixes masculins singuliers

Le préfixe **am-** + base nominale : **am** + azayar ----- » **Amzayar** .

Exemple avec le morphème de possession " **Bu**".

- Bu + nom + dérivé
- Bucama : est constitué de Bu + Cama « cicatrice ».

7. Les emprunts

« En contact depuis plusieurs millénaires avec les grandes langues de civilisation du bassin méditerranéen, le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique. Mais de tous les cas emprunts, l'arabe est plus le plus important, du fait non seulement de l'ancienneté de la présence arabe, mais surtout de l'influence religieuse et culture des arabes. Le point de cette langue est tel que de vaste région de l'Afrique du Nord, donnée encoure comme berbérophone, ont été arabisées »¹

Selon le dictionnaire de la linguistique *« il y a emprunt linguistique quand un parler (A) utilise et finit par intégrer une unité ou trait linguistique qui existaient précédemment dans un parler (B) (dit langue source) l'unité ou le trait emprunté sont eux- mêmes qualifiés d'emprunts »²*

7- 1. L'emprunt à l'arabe

« L'emprunt lexical arabe a eu des effets profonds sur la plupart des parlers berbères altération de phonèmes berbères et introduction d'articulation nouvelles dans un système /H/ et /E/, etc. Introduction des schèmes morphologique étrangers, introduction de modalités étrangères liées aux signifiants empruntés».³

Exemples : - **Soumaε** - **Lqenṭra-cebaba**.

1HADDADOU, M.A., .op cit, .p, 249.

2 DUBOIS .J.Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, ED :la rousse, paris, 1994, p177.

3 DUBOIS J., op.cit.p177

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons analysé notre corpus sur le plan morphologique où nous avons remarqué que la majorité des toponymes recensés dans la région de Boghni suivent le même modèle de formation des noms à savoir : l'état, le genre et le nombre.

La composition et la dérivation sont des procédés utilisés dans la formation des noms des lieux.

L'analyse morphologique a montré également que l'emprunt linguistique occupe une place très importante dans les noms des lieux.

Chapitre III :

Analyse sémantique des toponymes

Introduction

Ce chapitre est consacré à l'analyse sémantique des toponymes. Nous nous basons, ici, sur le sens des mots et les relations de sens : d'opposition et d'équivalence, ainsi que les changements sémantiques des unités lexicales que nous avons recueillies dans le cadre de notre travail. Avant d'aborder cette question, nous allons d'abord définir quelques concepts clés liés à la sémantique.

I. Définition de la sémantique

« La sémantique est une branche de la linguistique créée au vingtième siècle par le linguiste français M. BREAL. Elle est définie par G. MOUNIN comme étant une partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifie des unités lexicales tentant liaison avec leur signifie, tentant en eu même ». ¹

Cette discipline de la linguistique est l'étude scientifique des sens des unités linguistiques et leurs combinaisons. Elle se rattache à l'étude de la langue sur le plan de la signification : il s'agit du synonyme, et du changement de sens d'un mot.

-Dans ce chapitre, nous nous penchons vers le sens et la valeur sémantique des unités toponymique dont nous allons examiner :

- Quelques bases toponymiques ;
- Les changements sémantiques ;
- Les relations sémantiques ;
- Le sens porter par la racine.

1. Les relations sémantiques

La relation hiérarchique qui unit le mot spécifique (homonyme) à un mot plus général (hypéronyme).

Hyponyme	Hypéronyme
Iyil Uccen	IyilIyilIyil Iyil
Iyil Uderdar	
Iyil Laεqab	
Iyil Uyzi	

¹ MOUNIN, G., *Dictionnaire de linguistique*, Quadrige /PUF :press Universitaire de France, Paris1974, P.128.

-Hyponyme → mot spécifique

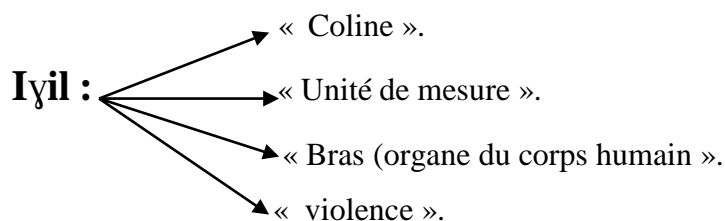
-Hypéronyme → mot plus général

1.1 La polysémie

« Le mot polysémique (ou polysémie) s'oppose par définition au mot monosémie. Il présente une pluralité d'acception au sémème correspondant à des emplois différents (un même signe pour plusieurs signifiés. »¹

-Selon C. GERMAIN : « ...la polysémie est un signifiant présentant plusieurs signifiés reliés entre eux d'une certaine manière, sont considérés comme homonymique (homographe ou homophone) des signifiants qui présentent plusieurs signifiés non reliés entre eux. »²

Exemple :



1.2. La métonymie : « [...] elle est un trope par correspondance qui consiste à nommer un objet par le nom d'un autre objet... ».³

Exemple : **Acercur** (chute d'eaux de la cascade).

(Lieu où se trouve une fontaine)

1.3. La synonymie : « Est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère, les synonymes ont un même signifié et des signifiants différents.⁴ »

Exemples :

Tala → , ta3wint

Wad → = Asif

At → Wlad, Béni

¹ LEHMANN, A., & MARTIN, BERTHET, F., . *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, NATHAN, Paris, 2002, P. 65.

² GERMAIN, C., et Le BLANC. A., *Introduction à la linguistique générale : la sémantique*, Montréal (Québec) Canada, 1982, P. 46.

³ LEHMANN, A., & MARTIN, B. F., Op. Cit. P. 82

⁴ Ibid. P. 54.

2. Les toponymes relatifs à l'homme :

2.1. Toponymes à base de « Ait » (At) :

Cette base fournit un très grand nombre de noms de lieux habités, la forme francisée nous donne « **Ait** », mais il s'agit en fait de la particule « **At** », littéralement « ceux du, des, au(x) » qu'on peut interpréter par le français « les gens de¹..... ».

Les villages	La racine	Formation selon l'informateur	Selon différentes sources	Traduction
01-At Bucama (Ait Bouchama)	CM	Vient de <i>Ccama</i> « Cicatrice, tâche ».	-F.CHERIGUEN -J-M. DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	Ceux de <i>Bucama</i>
02-At Lħaġ (Ait El Hadj)	LħĠ	Vient du <i>Hadj</i> « pèlerin ».	Celui qui, par piété, fait un voyage à un lieu de dévotion, un pèlerinage. ³	Ceux qui ont un <i>Hadj</i> au village.
03- At El Qasem (Ait El Kacem)	M	C'est par rapport à la famille <i>Kacem</i>	Le premier installé s'appelait <i>El-Kacem</i> (nom de famille). ⁴	Les gens de ce village.
04- At Heggun (Ait Hegoun)	HĠN	/	/	Les gens de ce village
05- At Hġa (Ait Hidja)	HĠ	Nom porté par ceux qui ont fait le pèlerinage de la Mecque	//	//

¹ CHERIGUEN F., Toponymie Algérien des lieux habités, Ed épigraphe, Alger, 1993, P.132.

² Ibid., P.78

³ Ibid., P.80.

⁴ Ibid., P.130.

06- At Hwari (Ait Houari)	HWR	//	Noms de familles des habitants et tribus composant le village ou ville de Ait Houari ¹ .	Ceux de Ait Houari
07-At Budwala (Ait Boudouala)	DWL			
08- At Aemar Wali (Ait Amar Ouali)	EMR/EL	//	Les enfants d'Amar Ouali ²	Les enfants d' Amar Ouali
09-At Mahğuba (Ait Mahdjouba)	HGB			
10-At Hemmuda (Ait Hemmouda)	HMD	C'est un terrain nommé Ath Hemmouda.	/	Par apport à un homme d'origine arabe
11-At Muh USlimane (Ait Mouh Ou Slimane)	MH/SLM	C'est le nom de première personne qui y habite	//	//
12-At Kufi (Ait Koufi)	KF	Akuffi « grande jarre servant à emmagasiner céréales, farines ou figues sèches ».	/	//
13-At Mendas (Ait Mendas)	NDS			
14-At Hmed (Ait Hmed)	HMD	D amkan llan deg-s yixxamen, tezdey deg-s twacult n At Hmed	/	Les gens d'Ath Hmed .
15-At Caëban (Ait Chabane)	CëBN	L'anthroponyme At Chavane	Ceux ou les personnes de la famille Ait Chabane ³	Ceux de la famille Chabane
16-At Lewnis (Ait Lounis)	LWNS	C'est le nom de la première personne qui habite ce lieu	Ceux ou les personne de la famille Lounis ⁴	Ceux de la famille Lounis
17-At Zaëmum (Ait Zaamum)	ZEM ZM	C'est par rapport à un lycée qui s'est installé dans ce village zamoum	//	Ceux de la famille Zamoum

¹ CHERIGUEN F., Op.cit, P.65.

² HANOTEAU.A et LETOURNEUX .A., Op, cit, P.250.

³ DALLET J.M., Op.cit, P.1030.

⁴ Ibid.P.246.

18- At Ṭermul (Ait Termoul)	ṬRML	C'est par a la famille <i>Termoul</i> qui s'est installé dans ce village	//	Les gens de <i>Termoul</i>
19-At Merġa (Ait Merdja)	MRĠ	En rapport avec le relief arabe algérien	Kab (<i>Amrij</i>) nom fortement. ¹	/
20- At Kaenan (Ait Kanan)	KĒN	C'est par rapport au nom <i>Kanane</i>	/	Les gens du <i>Kanane</i>
21- At Telha (Ait Telha)	ṬLH	//	//	
22- At Imġur (Ait Imghour)	MṬR	//	//	Les gens de ce village.
23- At Eli Eissa (Ait Ali Aissa)	EL/ES	C'est un nom de famille d'origine <i>d'Ait Ali</i> après il s'est installé dans le village.	//	Ceux de la famille Ait Ali
24-Buġamsi (Ait Bouhamssi)	ḤMS			
25- At Emar (Ait Amar)	EMR	Cette appellation par rapport à un homme <i>Emer</i> qui est le propriétaire de ce lieu.	Le premier installé dans ce village s'appelait <i>Emer</i> . ²	//

2.2. Les noms à base de « Bou »

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources suivantes :	Traduction
26- Buqellal (Bouqellal)	QL		-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	Les gens de ce village.
			//	

¹ Ibid.P.33.

² CHERIGUEN F, Op.cit, P.130.

27- Buzula (Bouzoula)	ZL			
28-Bunuḥ (Bounouh)	BNḤ	également s'écrit <i>Abou Nouh</i> <i>Abounouh</i> , désigne en arabe, le père (<i>abu, bu</i>) de celui qui s'appelle <i>Nouh</i>	//	Nom de personne fréquent équivalent arabe <i>NUH</i> , de Noé, personnage publique.
29-Bujana (Boujana)	BJN			

3. Les toponymes relatifs aux reliefs

Cette base renvoie aux noms des montagnes, de cols, de roches, de crêtes, de sommets, de plateaux, etc.

3.1. Les noms à base de "Agni"

En berbère « Agni » ; signification « terrain plat et élevé, se terminant généralement par une montée ».

Les noms des villages	Racine	Selon les informateurs	Selon les sources	Traductions
Agni Eabu (Agouni Aabou)	GN/EB	Le premier installé s'appelait «Eebou »	-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	//
Agni Aemar (Agouni Amar)	GN/EMR	Le premier installé s'appelait <i>Amar</i>	//	//

¹ CHERIGUEN F., op.cit., PP.144-145.

3.2. Les toponymes à base de "Awrir"

Awrir, est un nom berbère, signifie « colline », qui a pour racine /WR/, pluriel « *iwriren*, qui signifie « collines ». Son diminutif est « *Tawrirt* » « petite colline, petite montagne », par extension « éperon, mamelon ».

Les noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon différentes sources :	Traduction
			-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNAUX -Y.AHMED ZAYED	
Awrir (Aourir)	WR	Colline	<i>Awrir</i> c'est un nom berbère qui signifie « montagne, hauteur de terrain, mamelon, éperon ». ¹	//

3.3. Les toponymes à base de "Iyil", "Tiyilt"

Le vocable "*Iyil*" signifie, en berbère, « bras », en toponymie, signifie « bras de montagne, colline ».

Les noms des villages	Racines	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNAUX -Y.AHMED ZAYED	
Iyil Eñnan (Ighil Annan)	YL/ EN	Endroit situé sur une colline.	//	//
Iyil N Bil (Iyil Nbil)	YL/NBL	Col de Nabil.	//	//
Tiyilt (Thighilt)	YL	<i>Tiyilt</i> signifie « petit bras de montagne », « petite colline »	La petite crête du frisé. ²	La petite crête du frisé.

¹ DALLET J.M., op.cit., P.872.

² Ibid., P.273.

3.4. Les noms à base de "Tizi"

Tizi, c'est un nom berbère, issu de la racine /Z/, pluriel *Tiza* qui signifie « col de montagne ».

Les noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	
Tizi Medden (Thizi Medden)	Z/MD	//	//	//
Tizi Lhed (Thizi Elhed)	Z/LHD	//	<i>Lhed</i> « Dimanche, marché du dimanche » ¹	Marché du dimanche
Tizi n Ceryat (Thizi n Cheriat)	Z/CRY	//	//	//

4. Les toponymes relatifs à l'eau

Dans notre corpus, deux bases ayant servi dans la formation des toponymes. Il s'agit de la base *Iyzer*, signifiant « torrent, ravin, ruisseau » et la base *tala*, signifiant « source d'eau, fontaine ».

4.1. Les noms à base de « tala »

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y. AHMED ZAYED	
Iyzer n Cbel (Ighzer n Chbel)	YZR/CBL			

¹ HANOTAUX A ET LETORNAUX G., op.cit., P.159.

Tala N Brahem (Thala N Brahem)	L /BRHM	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau » de <i>Brahem</i>	Fontaine de Brahim ¹	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau »
Tala Xelluf (Thala Khellouf)	L/XLF	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau » de <i>Khellouf</i>	Fantain situé dans un endroit d'ait Xellouf. ²	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau »
Tala Bumyar (Thala Bumghar)	L/MYR	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau » de <i>vieux.</i>	La meilleure source d'eau ayant des eaux de qualité	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau »
Tala Ulili (Thala Oulili)	L/LL	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau ». <i>Ilili</i> « laurier-rose ».	C'est une place où se trouve une fontaine entourée de cette plante.	<i>Tala</i> « Fontaine, source d'eau »

4.2. Les noms formés à d'autres bases

Les noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
Timsilt Lğamee 5thimsilt Ldjamaa)	MSL/ĠME	Endroit situé en bas de la mosquée	-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNAUX -Y.AHMED ZAYED	
Ixelfounen (Ikhelfounene)	XLF	C'est par rapport à la famille <i>Ikhelfounen</i> qui s'est installé dans ce village.	//	Les gens des <i>Ikhelfounene</i>
Amrus (Amrous)	EMRS	Un nom signifiant « rivière » traversant le territoire du village <i>Amrous.</i>	//	Territoire du village Amrous.

¹ AHMED ZAID.Y et KAHLOUCHE.R, Op.cit, P.09.

² Ibid., P.997.

5. Les toponymes relatifs à l'habitat

D'après Faudil CHERIGUEN, tous les lieux de rencontre des hommes sont compris dans son appellation « lieux habités ». ¹

5.1. Les noms à base de "Tawwurt"

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
Tawwurt Leinşer (Thabbourth Lainser)	WR/ENŞR	Ce site émerveillé par la beauté de ses falaises abruptes, son calme et ses eaux limpides qui attirent des milliers de visiteurs.	-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	Porte de la source, porte de bonheur.

5.2. Les noms à base de "Taddart"

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
Taddart Ufella (Thaddarth Oufella)	DR/FL	Village	-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED <i>Taddart</i> , signifie « village ». Le terme signifie « lieu de vie » ³ .	Village d'en haut

¹ CHERIGUEN F, .op.cit., p .77.

² DALLETJ.M, op., cit., P.752.

³CHERIGUEN F, op.cit., P.137.

6. Les toponymes relatifs au “*champ*”

En kabyle, de nombreux toponymes sont essentiellement formés sur la base d’*Alma*, signifiant « prairie » et d’*Iger*, *Ager*, signifiant « champ de céréales »¹.

6.1. Les noms à base “d’Alma”

Noms des villages	Racine	Selon l’informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUEN -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	
Alma (Alma)	LM	Terrain couverte d’herbe	C’est une prairie. ²	Une prairie
Alma n Dinar (Alma n Dinar)	LM/DNR	//	//	//

6.2. Les noms à base d’“*Iger*” diminutif “*Tigert*”

Noms des villages	Racine	Selon l’informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	
Igran N Yili (Igran Gili)	GR/L	//	C’est une place qui entourée de cet arbrisseau. ³	//

¹ CHERIGUEN .F, op.cit., P.137.

² Ibid., P.138.

³ HANOTAUX .A et LETOURNEUX.A., Op., cit, P ;901.

6.3. Les noms à d'autres bases

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX	
Tiqeşray (Tikesray)	QŞRY	« grosse pierre pour laver les vêtements »	//	« Un grand rocher ».
Lqenṭra (Lqentra)	QNṬR	« Pont, ponceau »	//	« C'est un grand pont, très ancien, actuellement, abandonné ».

7- Les toponymes relatifs aux végétaux

Les plantes ont été une source d'inspiration non négligeable dans la construction du territoire. Dans le même ordre d'idée, CH., ROSTAIN disait que « *toutes les époque les noms de plante ont servi à dénommer les lieux habités, surtout les lieux –dits et les formes que la présence d'un arbre remarquable suffit à distinguer* ». ¹

Noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
			-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	
Zaerour	ZER	C'est par rapport à l'arbre <i>zaerour</i> « néfliers, nèfles »	//	//

¹ ROSTAING CH, Les noms de lieux, 5EME édition, PUF, collection que sais-je ?Paris .1961, P.85.

Tala Ulili (Thala Oulili)	L/LL	<i>Tahala, tiliwa</i> (tt) ; parfois <i>tiliwin/talawin/</i> « fontaine aménagées ».	C'est une source d'eau potable entourée d'un arbrisseau appelé <i>ilili</i> « Laurier rose ». ¹	
Tamalut (Thamaloult)	ML	<i>Amalu</i> , le versant le moins ensoleillé (l'adret), le coté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps.	Toponymie d'origine berbère il veut dire endroit ombrageux, c'est un versant moins ensoleillé, généralement abords d'un petit ruisseau. ²	C'est une petite forêt contiens des arbres lentisque et des plantes sauvages.

8. Les noms formés à d'autres bases

Les noms des villages	Racine	Selon l'informateur	Selon les sources :	Traduction
Tineqqict (Thineqichth)	NQC		-F.CHERIGUENE -J-M.DALLET -M-A.HADDADOU -A.HANOTEAU ET A.LETOURNEUX -Y.AHMED ZAYED	Est un lieu touristique plein de rochers décorés d'écriture.
Azayar (Azaghar)	ZYR		//	Désigne un lieu non labouré.
Tagemmunt (Tagemmount)	GM	Colline	C'est un nom oronyme il est la forme féminine de Agemmun qyu signifie « colline ». ³	Colline habitée.

¹ ROSTAING CH, Op.cit;.P.620.

² DALLET.J.M, op., cit., P.498.

³ Ibid., P .147.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons analysé notre corpus sur le plan sémantique en examinant le sens des toponymes recensés, les relations sémantiques et les changements sémantiques des unités lexicales des toponymes de la Daïra de Boghni. Nous avons constaté que la majorité des significations des toponymes données par les informateurs de la région convergent à celles données par les différentes sources.

Aussi, nous avons remarqué que les dénominations attribuées aux villages ont des relations étroites avec : les animaux (la faune), les végétaux (la flore), les propriétaires, rochers et pierres, direction et sources d'eaux.

Conclusion générale

Au terme de notre travail effectué en kabylié, précisément dans la région de boghni, nous avons contribué à constituer une base de données toponymique kabyle qui contient un corpus de 106 toponymes (noms de villages).

Dans ce travail de recherche, nous avons analysé et traité un corpus qui engendre l'ensemble des villages de la daïra de boghni, et ce pour géolocaliser les toponymes existants sur ce territoire et nous avons donc conçu(04) cartes géographiques comme nous avons réussi à géolocaliser que (98) sur (106) toponymes recueillis.

Après l'analyse morphologique des toponymes de la daïra de boghni, nous avons remarqué que les toponymes simples sont les plus fréquents au contraire des toponymes composés.

Quant au nombre et genre de ces toponymes, les noms simples s'annoncent avec la prédominance de (féminin/singulier). Nous avons également constaté que les noms composés à deux éléments sont les plus fréquents que les noms composés de trois éléments.

Concernant les résultats de l'analyse sémantiques, nous avons discerné que le sens de nos toponymes, reflètent plusieurs thèmes. L'habitant apparaît en rapport avec la vie dans la région, ainsi que le thème aquatique, par la richesse hydraulique de la région de boghni, par ses nombreuses sources souterraines et de fonte de neige. Nous avons également constaté dans le thème de relief des dénominations qui renvoient à la géographie de la région, aride et montagneuse.

Nous avons trouvé aussi que le thème de l'homme s'explique par l'histoire locale de la région étudiée.

Comme nous avons constaté l'absence des toponymes relatifs à des couleurs, ils renvoient aussi à des végétaux, à des aspects physiques et à des champs.

Il faut noter que certains toponymes n'ont pas été trouvés par les latitudes et longitudes sur la carte qui nous a imposé de ne pas les mettre sur la carte.

Suite aux résultats de notre analyse, nous mentionnons que nos hypothèses ont bien été confirmées, et que les toponymes de la Daïra de Boghni retracent bel et bien l'histoire, la culture et la géographie de la région.

Il est évident que ce travail ne prétend nullement épuiser cette recherche, cependant nous espérons qu'il pourrait jeter des pistes pour un éventuel enrichissement de la connaissance de la toponymie en Algérie.

Perspectives

Nous souhaitons que nous aurons l'occasion d'enrichir et d'augmenter ce travail, le perfectionner et le compléter dans le but de pouvoir géolocaliser tous les toponymes (les noms des villages) de la Kabyle et mieux connaître l'origine des dénominations toponymiques des villages de la Kabylie

Bibliographie

- AHMED ZAID.Y., 2004, lexique de science de la terre suivi de lexique animal, kabyle. Français. AMAWAL.
- BAYLOUN .C et FABRE P., les noms de lieux et de personne, Nathan, Paris, 1982.
- DALLET J M., Dictionnaire. Français. Français .Ed.5 rue de Marseille, Paris, 1982.
- DALLET J M., réédition 1963, PB, petite plante botanique populaire, Paris.
- CHERIGUEN F ., Toponymie Algérienne des lieux habités, Ed. Epigraphe. Alger, 1993.
- DUBOIS.J, 2012. Larousse.
- HADDADOU.M.A, le guide de la culture berbère, Méditerranée, Paris, 2000, Ina-yas, Alger.
- HADDADOU. M. A., les structures lexicales et signification en berbère(Kabyle), Ed, Aix-En Provence thèse de troisième cycle de linguistique, 1985.
- HADADDOU M A., Dictionnaire toponymique de l'Algérie, Achab, 2012.
- HANOTEAU.A et LETOURNEUX.A, les coutumes Kabyle, Tom1, Bouchène, Paris, 2003.
- IMARAZENE. Manuel de syntaxe berbère, HCA, 2007.
- IMARAZEN M., l'opposition d'état en berbère, Ed El –Amel., 2016.
- LEHMANN A ., MARTIN., BERTHET F., Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique, Ed. NATHAN, Paris, 2002.
- LEHMANN Alise et BERTHET Françoise, Introduction à la lexicologie ; Morphologique et Sémantique. NATHAN, Paris, 2000.
- HAASANI.S « base de données kabyle : corpus, donnée et exploitation », In. lles d Imesli, DLCA.UMMTO, pp.163-191.
- HASSANI.S., 2019, La variations lexicale et morphologiques à travers les parlers kabyles, thèse de doctorat en linguistique berbère, Université de T.O.(Algérie).
- HASSANI.S., « Logiciel QGIS et son application en géographie linguistique berbère (kabyle) », In.Lles d Imesli, volume 13, N⁰02, (dossier thématique : Tamazighth à l'ère des TAL. Laboratoire d'Aménagement et l'Enseignement de Langue Amazigh, FLL, DLCA, UMMTO, pp.29-39.
- NAIT ZERRAD K., Grammaire contemporain (kabyle), Tom1 Morphologie, Ed. ENAG. 1995.
- ROSTAING.CH, 1961, les noms de lieux, 5eme édition, PUF, 1974.
- MOUNIN, G., Dictionnaire de la linguistique Quadrige /PUF : Presse Universitaire de France, Paris, 1974.

- ABERDACHE Karima et AIT MIMOUN Salima, La constitution d'un base de données toponymique kabyle, sous la direction de HASSANI Said, mémoire de master, soutenu en 2021,UMMTO.
- <http://fr.m.wikipedia.org/wiki/wilayadeTiziOuzou>.
- <http://www.qgis.org/fr/site/foursers/down/oad.html/>.

Annexes

Agzul:**Tazwert**

Amahil nney yewwid yef yismawen n yidgan n tyiwant n tizi ouzou naereḍ ad neskefl- kra n yismawen nefka-d inumak –nsen ,d talya –nsen d wayen id -ten icudden i yer tmetti taqbaylit sumata.

Deg ukatay –ney newwid-d awal yef wayen iccuden yer yismawen yidgan n ukuz temnaḍin n(Buyni , Amecras, Bunuḥ, At buyardan).

Negmer-d 106 yismawen n yimukan n tudder n tmurt leqbayel.Ammud, negmer-it-id deg unnar n temnaḍin-nni nekka-d yak tiywanin n ukuz n wasunen , nesteqsa imeslay d imezday n tuddar-nni fkan-ay-d ismawen n tuddar, nesleḍ talya d inumak-nsen.

Tamukrist

Di tmukrist nefka-d isteqsien icudden yer tulmisin tisnamkiyin d talyiwin n yismawen a dunamek nsen d wassay yellan gar-asen.

Turdiwin

Yal anadi yesa iswi –ines deg tezrawt agi nney ad naereḍ :

Ad nefek ismawen n yidgan i yellan deg temnaḍin nnay iwakken ad ttwasnen.

Ad nekhdem tasleḍt yef talyiwin n yismawen agi dunamek –nsenn .

Ad nwali assay yellan ger yismawen d yidgan.

Tagrayt:

Di taggara nesaram tazrawt-ney attili d amaynut yas ma yella akken s wammud meçtuḥen maca nesaram, dayan ara neḡḡ inelmaden id -it-ddun ad xedmen tizrawin-nsen yef tsnisemt di temnaḍin n leqbayel ,akken ad zren ama damezruy ,ama d aẓar n yismawen.

Résumé en français:

A travers une approche morphologique et sémantique de notre étude, nous souhaiterions mettre en évidence, l'origine et le sens des toponymes de la Daïra de Boghni .Notre étude a été établie à partir d'un corpus de (106) villages récoltés à partir des cartes géographiques. Notre travail de recherche est organisé en 03 grands chapitres; le premier expose l'analyse des données de la recherche, tandis que les deux autres, analysent et interprètent des résultats. Cette modeste recherche prétend enrichir le domaine de l'onomastique et de la toponymie de la région de Boghni.

Base de données

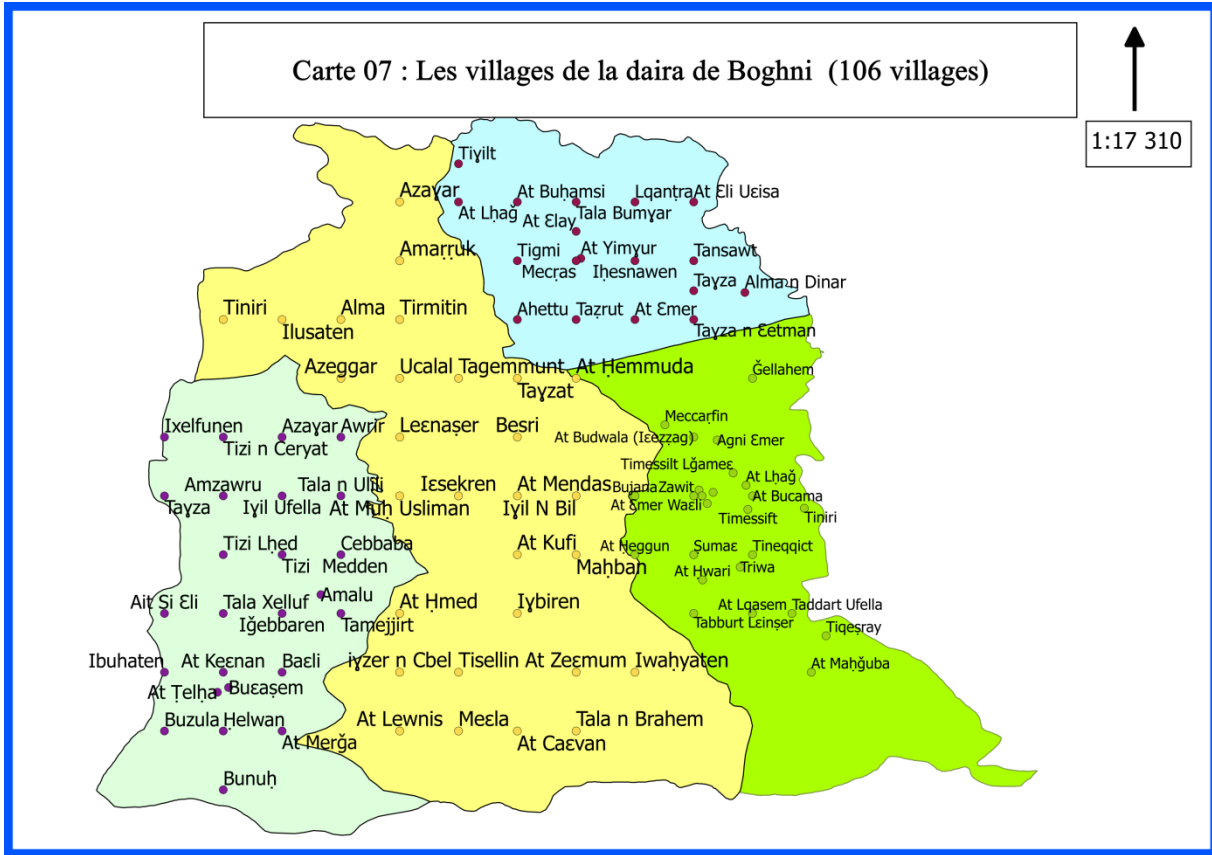
Base de données

Noms des villages en (fr)	Noms des villages en (TM)	Wilaya	Daira	Commune	Latitude X	Longitude Y
Tirmithin	Tirmitin	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.54	3.96
Amarok	Amaruk	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.55	3.96
Laanaser	Laenaşer	Tizi ousou	Boghni	boghni	36.52	3.96
Azeggar	Azeggar	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.53	3.95
Ait -hamouda	At Hemudda	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.53	3.99
Amrous	Emrus	Tizi ousou	Boghni	Boghni		
Ait mouh ouslimane	At Muḥ Usliman	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.51	3.96
Azaghar	Azayar	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.56	3.96
Ait koufi	At kufi	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.50	3.98
Ait -Mendas	At Mendas	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.51	3.98
Besri	Besri	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.52	3.98
Alma	Alma	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.54	3.95
Isekran	Isekren	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.51	3.97
Ighil -Annan	Iyil Ennan	Tizi ousou	Boghni	Boghni		
Ighil -nbil	Iyil N Bil	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.51	3.99
Ighbiren	Iybirèn	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.49	3.98
Ighzer n chbel	Iyzer n chbel	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.48	3.96
Ilousathen	Ilusatèn	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.54	3.94
Iwahiathen	Iwaḥyaten	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.48	4.00
Maala	Maela	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.47	3.97
Mahbane	Maḥban	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.50	3.99
Nidjelene	Niḡilan	Tizi ousou	Boghni	Boghni		
Ouchalale	ucalal	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.53	3.96
Taghzat	Tayzat	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.53	3.98
Tala n brahem	Tala n brahem	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.47	3.99
Tisseline	Tiselin	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.48	3.97
Ihadriene	Iḥedriyen	Tizi ousou	Boghni	Boghni		
Tiniri	Tiniri	Tizi ousou	Boghni	BOGHNI	36.54	3.93
Ait Hmed	At Hmed	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.49	3.96
Ait chaabane	At caeban	Tizi ousou	Boghni	Boghni	36.47	3.98
Ait louinis	At lewnis	Tizi ousou	Boghni	boghni	36.47	3.96
Ait zaamoum	At zaemum	Tizi ousou	Boghni	boghni	36.48	3.99
Tagemmount	Tagemmunt	Tizi ousou	Boghni	boghni	36.53	3.97
Ait Yimghour	At Yemyur	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5504	3.9908
Ait Ali Ou Aissa	At Eli Ueissa	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	4.01
Thigmi	Tigmi	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	3.98
Ihesnaouen	Iḥesnawen	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	4.00
Mechtras (centre)	Mecras	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	3.99
Thala Boumghar	Tala Bumyar	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.99

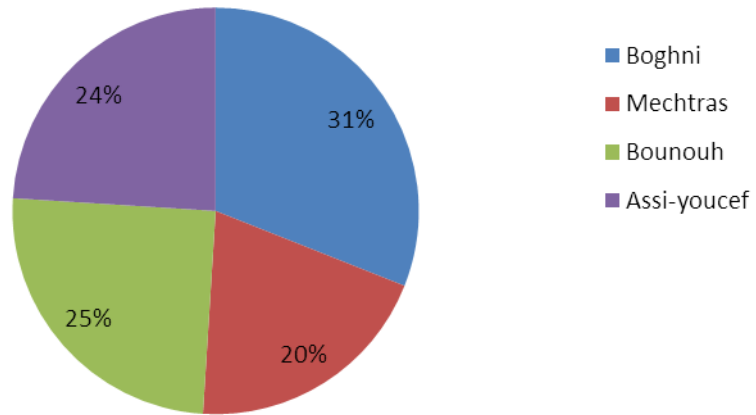
Thazrout	Tazrut	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	3.99
Tighilt	Tiyilt	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5665	3.97
Alma Dinar	Alma n Dinar	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5446	4.0187
Thaghza Atmane	Teyza n Eetman	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	4.01
Thansaout	Tansawt	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.55	4.01
Ahettou	Ahettu	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	3.98
Ait Ali Aissa	At Eli Ueissa	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Thikesrai	Tiqesray	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Ait Imakhsente	At Imaxsent	Tizi ousou	Boghni	Mechtras		
Lgentra	Lqentra	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	4.00
Ait Aalaye	At Eelay	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5550	3.99
Thaghza	Tayeza	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.5449	4.01
Ait Lhadj	At Lhağ	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.97
Ait Bouhamsi	At Buhamşi	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.56	3.98
Ait Amar	At Emer	Tizi ousou	Boghni	Mechtras	36.54	4.00
Ait Bouchma	At Bucama	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.02
Ait El Hadj	At Lheğ	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5118	4.0189
Ait El Kacem	At Lqasem	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.02
Ait Hegoune	At Hegun	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.00
Ait Hidja	At Hığa	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5087	4.0123
Ait Houari	At Hwari	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.4957	4.0115
Tikesrai	Tiqesray	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.4862	4.0325
Timessift	Timessift	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5077	4.0192
Tabbourt El ainsser	Tabburt Leinser	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.01
Ait Boudouala (Azzag)	At Budwala (I3ezzag)	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.52	4.01
Taddart Oufella	Taddart Ufella	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.49	4.0267
Soumaa	Sumae	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.01
Agni Aabou	Agni Eebbu	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5110	4.0109
Djellahem	Ġlahem	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.53	4.02
Mecherfin	Meccarfin	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5221	4.0051
Tinekicht	Tineqqict	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.50	4.02
Ibouklalen	Ibuqellalen	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5106	4.0133
Ait Amer Ouali	At Emer Waeli	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.0114
Timessilt Ldjamaa	Timessilt Ljama3	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5139	4.0167
Agni Amar	Agni Emer	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5195	4.0140
AIT Mahdjouba	At Mehğuba	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.48	4.03
Trioua	Triwa	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.4979	4.0179
Tiniri	Tiniri	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.5079	4.0288
Boudjana	Bujana	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.00
Zawith	Zawit	Tizi ousou	Boghni	Assi youcef	36.51	4.01
Bounouh	Bunuğ	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.46	3.93
Ibouhathen	Ibuhaten	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.48	3.92
Ait Si Ali	Ait Si Eli	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.49	3.92
Bouzoula	Buzula	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.47	3.92

Zaarour	Zaerur	Tizi ousou	Boghni	Bounouh		
Thala Khelouf	Tala Xelluf	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.49	3.93
Chebaba	Cebaba	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.50	3.95
Tizi El-Hed	Tizi Lhed	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.50	3.93
Tala Oulili	Tala n Ulili	Tizi ousou	Boghni	bounouh	36.51	3.95
Amzaourou	Amzawru	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.51	3.93
Ait Mardja	At Merğa	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.47	3.94
Idjebaren	Iğebaren	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.49	3.94
Tizi Meden	Tizi Medden	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.50	3.94
Amalou	Amalu	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4932	3.9466
Baali	Baëli	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.48	3.94
Ait -Kanan	At Kaenan	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.48	3.93
Ait telha	At Telha	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4766	3.9290
Helouane	Helwan	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.47	3.93
Aourir	Awrir	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.95
Tamdjirt	Tamjirt	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.49	3.95
Taghza	Tayza	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.51	3.92
Tamalout	Tamalut	Tizi ousou	Boghni	Bounouh		
Ikhelfounen	Ixelfunen	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.92
Azagher	Azayar	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.94
Bouhasem	Buhasem	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.4774	3.9309
Ighil Oufella	Iyil Ufella	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.51	3.94
Tizi cheriate	Tizi n Ceryat	Tizi ousou	Boghni	Bounouh	36.52	3.93

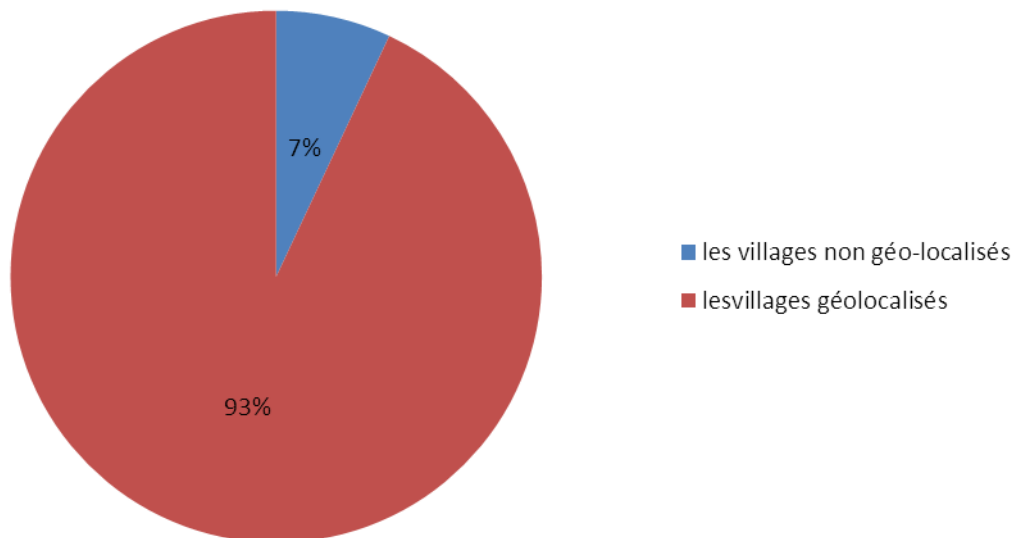
Carte représentant les 106 toponymes des quatre qommunes (Boghni ,Bounouh ,Assi Youcef ,Mechtras).



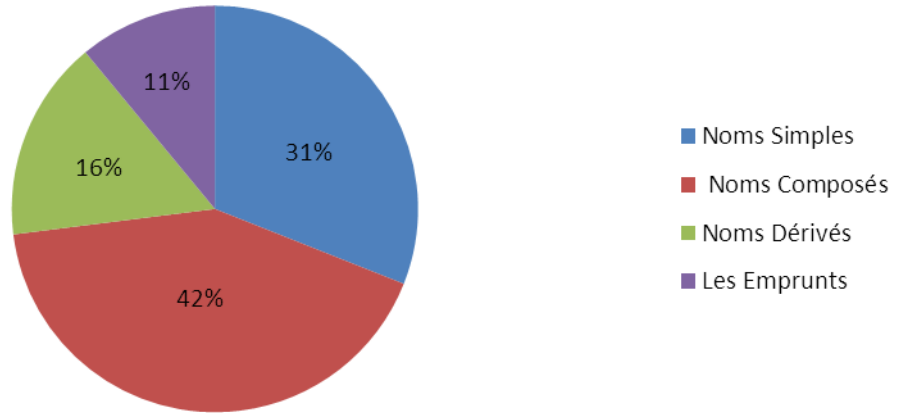
Représentation des villages de commune de notre corpus



Les Villages géo-localisés et non géo-localisés



Classification des toponymes selon leurs formes



Classification des toponymes selon leurs sens

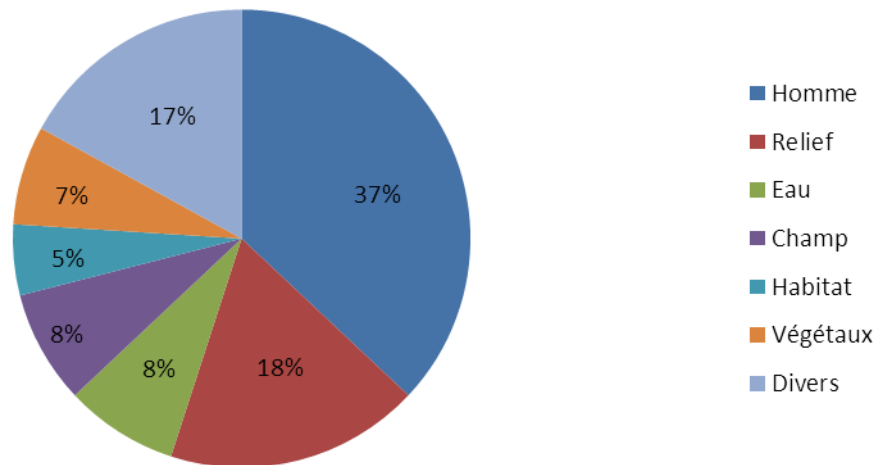


Table des matières

Introduction générale.....	1
1. Objectif et choix du sujet	3
2. Problématique.....	3
3. Hypothèses	4
4. Méthode de collecte du corpus.....	4
5. Les informateurs.....	5
6. Méthode d'analyse	5
7. Organisation du travail.....	5
8. Difficultés rencontrées	6
9. Terrain d'enquête	6
Chapitre I : Constitution d'une base de données toponymique kabyle	13
Introduction	14
1. Commune de Boghni :.....	14
2- La commune de Bounouh :.....	16
3- La commune de Mechtras :.....	17
4-La commune d'Assi Youcef :	18
Conclusion :.....	20
Chapitre II : Analyse morphologique des toponymes.....	21
Introduction	22
1. Les noms simples :	22
2. Classification des toponymes selon leurs formes.....	23
2.1 Le genre	23
2.1.1. Masculin.....	23
2.1.1.a. Les toponymes comportant un 'a' à l'initiale :	23
2.1.1.b. Les toponymes comportant la voyelle ' i ' à l'initiale.....	23
2.1.1.c. Les toponymes comportant la voyelle « u » à l'initiale.....	24
2.1.2. Le féminin	24
2.2. Les marques de nombre	25
2.2-1. Le pluriel interne	25
a-Alternance simple.....	25
b-Alternance vocalique double.....	26
2.2.2. Le pluriel externe	26
2.2.3. Le pluriel mixte.....	26
2.3. L'opposition d'état	26

2.3.1 L'état libre.....	26
2.3.2. L'état d'annexion.....	26
2.4. Les noms masculins.....	27
2.5. Les noms féminins.....	27
3. Le syncrétisme d'état	28
4. La composition :.....	28
4.1. Composition par juxtaposition d'éléments.....	29
5. Les noms composés :.....	29
6. La dérivation	30
Les procédés de la dérivation :	30
6.1. Dérivation à base verbale :	30
6.2. Dérivation nominale :	30
7. Les emprunts	31
7- 1. L'emprunt à l'arabe	31
Conclusion :.....	32
Chapitre III: Analyse sémantique des toponymes.....	33
Introduction	34
I. Définition de la sémantique	34
1. Les relations sémantiques.....	34
1.1 La polysémie.....	35
1.2. La métonymie.....	35
1.3. La synonymie	35
2. Les toponymes relatifs à l'homme :	36
2.1. Toponymes à base de « Ait » (At) :.....	36
2.2. Les noms à base de « Bou »	38
3. Les toponymes relatifs aux reliefs.....	39
3.1. Les noms à base de 'Agni'	39
3.2. Les toponymes à base de 'Awrir'.....	40
3.3. Les toponymes à base de 'Iyil', 'Tiyilt'	40
3.4. Les noms à base de 'Tizi'	41
4. Les toponymes relatifs à l'eau.....	41
4.1. Les noms à base de « tala »	41
4.2. Les noms formés à d'autres bases	42
5. Les toponymes relatifs à l'habitat	43

5.1. Les noms à base de "Tawwurt"	43
5.2. Les noms à base de "Taddart"	43
6. Les toponymes relatifs au "champ"	44
6.1. Les noms à base "d'Alma"	44
6.2. Les noms à base d'"Iger" diminutif "Tigert"	44
6.3. Les noms à d'autres bases	45
7- Les toponymes relatifs aux végétaux	45
8. Les noms formés à d'autres bases	46
Conclusion.....	47
Conclusion générale	48
Perspectives	50
Bibliographie	52
Annexes	55
Agzul:	56
Résumé en français:	57
Base de données	58
Table des matières	64